

LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA EN LOS PERSONAJES DE *EL OTRO CIELO* Y *CASA TOMADA*

**CAMILO MARTÍNEZ CARDOZO
RONALD DE FELIPE**



**UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LITERATURA Y LINGÜÍSTICA
BOGOTÁ D.C.
2015**

**LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA EN LOS PERSONAJES DE EL OTRO
CIELO Y CASA TOMADA**

**CAMILO MARTÍNEZ CARDOZO
RONALD DE FELIPE**

**Trabajo de Grado presentado como requisito parcial para recibir el título de:
Licenciados en literatura y lingüística.**

ASESOR: VILLANUEVA OSORIO CHRISTIAN CAMILO

**UNIVERSIDAD LA GRAN COLOMBIA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN LITERATURA Y LINGÜÍSTICA
BOGOTÁ D.C.
2015**

Resumen

El cuestionamiento sobre una identidad latinoamericana que consideramos en declive en un primer momento; ya sea en prácticas sociales o a través de la historia. Se realiza una monografía a través de la literatura y especialmente de los personajes de dos de los cuentos del escritor Julio Cortázar "El otro cielo" y "Casa tomada", donde la literatura nos ayuda a develar esas características, rasgos latinoamericanos, los cuales, nos diferencian del sujeto de otro continente. El trabajo lo realizamos teniendo en cuenta aspectos relacionados con el autor como con teóricos que han abordado temas como: narratología, tratamiento de personaje, estructuralismo, Identidad latinoamericana, entre otras. Posteriormente realizamos un análisis a los personajes de los cuentos, los cuales, arrojan un sinnúmero de significaciones y signos los cuales buscamos materializar en la empresa de lo identitario en nuestro continente y una posible aplicación en el aula.

Dividimos el trabajo en dos partes: Los personajes fuera de la obra (todo lo que rodea a los personajes) y los personajes dentro de la obra (Análisis de los personajes).

Abstract

The questioning about a Latin American identity that we consider in decline at first; whether in social practices or through history. it is a monograph through literature and especially the characters of two of the stories of the writer Julio Cortázar "Another sky" and "Taken home", where the literature helps us to uncover those traits, Latin American features which differentiate us from the subject of another continent. Work performed it considering aspects related with the author and theorists who have addressed topics such as: narratology, treatment of character, structuralism, Latin American identity, among others. Subsequently carry out an analysis the characters of fairy tales, which shed countless meanings and signs which we seek to materialize in the company of the identity on our continent and a possible application in the classroom.

We divided the work into two parts: the characters out of the work (everything that surrounds the characters) and the characters within the work (analysis of the characters).

Contenido

1- Descripción del problema.

2-Pregunta problema.

3 -Objetivos.

3.1- Objetivo general.

3.2 -Objetivos específicos.

4 -Estado de arte.

5 -Diseño metodológico.

6-Contexto de los relatos.

6.1 El autor universal.

6.2-¿Qué estaba pasando mientras se escribía Casa Tomada.

6.2.1-Algunos acontecimientos que pasaban en los años de 1937 a 1939 época en que se concebían los primeros bosquejos de Casa Tomada.

6.2.2-Algunos acontecimientos del años de 1951, fecha en que se pública Casa Tomada.

6.2.3-Algunos acontecimientos del año de 1966, año en que se pública Todos los fuegos del fuego.

7-Aproximación desde la teoría y la identidad Latinoamericana “Conociendo lo que rodea a nuestros personajes”.

7.1-El Boom Latinoamericano.

7.1.1-Antecedentes y causas.

7.2-Definición del Género Fantástico.

7.2.1-El Realismo Mágico y lo Real Maravilloso.

7.3-¿Qué es ser Latinoamericano?

8-Análisis de Casa Tomada.

8.1-Análisis de los personajes.

8.1.1-Análisis de los personajes secundarios y objetos informantes.

8.1.2-Análisis de la relación de la Casa con respecto a los personajes.

8.1.3-Análisis de los personajes respecto a la Casa.

8.1.4-Espacio.

8.1.5-Secuencia de Casa Tomada.

8.1.6-Funciones de Casa Tomada.

8.1.7-Acciones de Casa Tomada.

9-Análisis de El Otro Cielo.

9.1-Personajes.

9.2-Indicios.

9.3-Secuencias complejas.

9.4-Acciones de El Otro Cielo.

9.5-Caras que alternan.

9.6-Curiosidades que rompen con la simetría de los cielos.

9.7-El Otro Cielo por Alejandra Pizarnik.

9.7.1-Teoría del Doble.

10-Nuestros Personajes y la identidad Latinoamericana.

11-Propuesta Lectora.

12-Unidad Didáctica.

12.1-Tema a tratar.

12.2-Propósitos.

12.3-Estándares.

12.4-Elementos teóricos que sustentan la temática.

12.5-Competencias.

12.6-Acciones a desarrollar.

12.7-Recursos.

12.8-Evaluación de proceso de aprendizaje.

12.9-Tiempo.

13-Conclusiones.

14-Bibliografía.

1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Latinoamérica ha sido un continente relativamente nuevo en el desarrollo de procesos históricos, culturales, económicos, políticos, entre otros. Hemos permanecido en un oscurantismo a causa de una herencia colonial de sometimiento: nuevas cosmovisiones, cosmogonías, pluralidades étnicas, micro y macro economías, modelos políticos, sistemas filosóficos. A partir de una nueva dinámica se van configurando nuevos ordenes, estos han sido insertados a través de procesos de aculturizar, transculturizar¹ en el trascurso del tiempo; no sólo en América se han venido desarrollado y reproduciendo, sino, en la mayor parte de las civilizaciones.

A partir de esta breve introducción, nos enfocaremos en intentar develar y mostrar brevemente esa identidad latinoamericana, ¿Qué nos define como latinoamericanos? o ¿Qué nos diferencia con respecto al sujeto de otros continentes?, para ello, hemos decidido abordarlo desde el plano literario. Surge la necesidad de tomar un autor que represente al sujeto de este hemisferio, y a su vez, simbolice esa voz latinoamericana desde las letras, las cuales, han permanecido en el anonimato por mucho tiempo. En una primera revisión de la producción literaria nos encontramos con un dominio notable de las crónicas, escritas por hijos de españoles o Criollos, los cuales, estaban ligados a formas y estilos europeos; por ende, no encontramos una voz o un individuo que representara propiamente lo latinoamericano, o por lo menos, una intención de separación a los modelos occidentales insertados en la literatura. En este punto, nuestra atención se tornó hacia el Boom latinoamericano², donde, encontramos un intento meritorio de diferenciarse e independizarse del continente Europeo.

¹Carvajal, A, (sf). El debate de Aculturación y transculturización .Kalathos, 22.El término “aculturación” aparece por primera vez en la literatura antropológica norteamericana para la década de 1880.

-Tranculturizar:Proceso de transición por el que una cultura va adoptando rasgos culturales de otra (este proceso pasa por diferentes fases, desde la desaparición de la cultura tradicional hasta la adquisición de la nueva cultura .El conjunto del proceso y el resultado final se denomina con el término más general con el termino más general de aculturación. Rodríguez Díez, J. (10 de Noviembre de 2014). Región y cultura. Obtenido de http://www.religionycultura.org/2004/228/RyC228_1.pdf

2 -Entre 1960 y 1970, la literatura latinoamericana experimenta un periodo de amplísima producción y llega a su punto más amplio de difusión. Esta etapa de la historia literaria, conocida como “Boom”,

Entonces, se decide buscar una visión de hombre latinoamericano con ayuda del escritor argentino Julio Cortázar y especialmente de dos de sus cuentos: *El otro cielo* y *Casa tomada*, los cuales pertenecen a sus libros de relatos *Todos los fuegos el fuego* y *Bestiario*, y sobre los que se realizará un análisis exhaustivo sobre los personajes que aparecen en dichos relatos. Con el autor surgirán nuevos desafíos que irán ocultando a nuestro sujeto; Cortázar es un escritor que esboza y presenta sus personajes bajo diversas situaciones, juegos literarios, linealidades-alteraciones de tiempo-espacio, género fantástico, surrealismo, ficciones, diversas tramas, etc. A partir del análisis literario, nos embarcamos en un proceso investigativo que recae sobre los protagonistas dentro de la obra para establecer tanto su trascendencia (lo que pueden llegar a significar), como la repercusión de estos para consolidar y formar una literatura que configure como identitaria de lo latinoamericano.

También, se debe tener presente en este proceso investigativo que se inicia, aspectos que marcan la literatura Cortázariana, como: el estilo narrativo, los diversos recursos, los cuales, se emplea en los cuentos: lo lúdico, la ficción, la metáfora, lo fantástico, los cuales alternan con la realidad y a su vez, nos remiten a un estudio riguroso e interpretativo. De esta manera, creemos en la necesidad de un trabajo desde la construcción y la caracterización del personaje para poder emprender a buscar esa identidad.

Por otra parte, nos encontramos con la figura del lector quien decide finalmente rechazar o aceptar los desafíos propuestos por el escritor argentino para cada una de sus propuestas literarias; pueden resultar complejos, difusos densos y con un particular extrañamiento. Con nuestra propuesta apuntamos a crear posibles acercamientos entre lector y texto literario por medio de la identificación o asimilación del personaje; está es una herramienta importante, ya que, se relacionaran simultáneamente: lector, escritor y el texto, apuntando a la presentación de una estrategia lectora, centrada en el estudio del personaje. Llevaremos nuestro trabajo hacia una iniciativa de convertirlo en

concentra una gran cantidad de autores y obras que, por ser tan numerosos y haber logrado tal alcance, se llamó así. El bibliote. (05 de 10 de 2014). Obtenido de <https://lapazcolegiowiki2013-14.wikispaces.com/file/view/historiadelaliteratura+boom+1.pdf> Donoso, J. (1972). Historia personal del Boom. Barcelona: Anamagra.

un puente o medio por el cual se pueda exponer interactivamente los diversos protagonistas de los relatos, además de la identidad que mencionábamos anteriormente.

2. PREGUNTA PROBLEMA

¿De qué manera los personajes de los cuentos de Julio Cortázar *Casa tomada* y *El otro cielo* aportan elementos para la conformación de una identidad latinoamericana?

3. OBJETIVOS

3.1 OBJETIVO GENERAL

-Buscar a través del análisis de los personajes de los cuentos *Casa tomada* y *El otro cielo* una propuesta de construcción de una identidad latinoamericana.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

-Analizar los personajes de los cuentos *Casa Tomada* y *El otro cielo* del escritor argentino Julio Cortázar, buscando establecer sus aportes, relaciones a la construcción de una identidad latinoamericana.

-Propiciar una estrategia lectora para el acercamiento a la literatura del escritor Julio Cortázar, por medio de los personajes de los cuentos *Casa tomada* y *El otro cielo*.

4. ESTADO DE ARTE

Se han analizado algunos textos en función de referencia y como punto de partida, desde la vida del escritor Julio Cortázar, su cuentística, acompañada con algunos referentes teóricos como: la narratología, tratamiento del personaje desde la teoría literaria, estudios sobre el Boom Latinoamericano, la identidad del continente, ensayos y diversos artículos

Nuestro punto de partida son los cuentos *Casa tomada* y *El otro cielo* los cuales pertenecen a los libros *Todos los fuegos del fuego* y *Bestiario*; tras una

rigurosa lectura. Estos dos cuentos cuestionan, sugieren al lector varios aspectos como: interpretación, trama, entramado, lo que sucede en torno a los personajes, la manera en que se pueden relacionar con Latinoamericana y finalmente con el escritor.

Aparecen personajes curiosos, excéntricos con visos existenciales a lo largo de los cuentos. La escritora María Dolores Blanco Arnejo³ en su *libro La novela lúdica experimental* de Julio Cortázar nos muestra la complejidad que puede llegar a alcanzar un personaje Cortáziano. Toma como ejemplo la novela *62 Modelo para armar* de Julio Cortázar. La escritora expone a lo largo de su texto un profundo análisis de la novela (algunos postulados de la narratología y estructuralismo) y especialmente del impacto de los personajes en la novela, incluso, tener más relevancia que la trama misma. Encontramos a lo largo del texto la reiteración de que todo lo que rodea la obra del escritor argentino es una trasgresión que parte de un hecho cotidiano como en *Casa tomada*, donde habitan dos hermanos o en *El otro cielo* donde nos presenta a un personaje que trabaja en la bolsa, además de la relación de éste con su familia.

“Tampoco es fácil seguir la trayectoria de los personajes ni a nivel espacio-temporal ni psicológico, además de que no se mantienen los patrones causa-efecto en sus conductas o sucesos de la trama “⁴

Los protagonistas de los relatos se nos presentan liberales, cultos, fumadores, bebedores, clandestinos, amantes del arte, melancólicos, tristes, inadaptados como no lo menciona la escritora Arnejo María Dolores en el anterior apartado. Bajo este panorama debemos encontrar un método que nos permita estudiar y analizar los personajes, para ello, hemos decidido tomar diversos estudios de análisis que nos ofrecen Vladimir Proop, Greimas Julien y Mijaíl Bajtín, donde, se desarrollan tratamientos especiales y profundos al estudio del personaje. Hemos evidenciado un aspecto relevante en estos aportes; es la focalización, el cambio, las nuevas nociones agregadas a los diversos protagonistas, las cuales, resaltan aspectos psicológicos, acciones del personaje; dando un nuevo giro a los estudios que se habían hecho hasta entonces.

³Arnejo, M. D. (1996). *Novela ludica experimental de Julio Cortazar*. Madrid: Editorial pliegos.

⁴Arnejo, M. D. (1996). *Novela ludica experimental de Julio Cortazar*. Madrid: Editorial pliegos.

Otro aspecto a profundizar es el seguimiento de lo que sucede en torno al escritor de los cuentos. Nos ocupamos de acercarnos al autor, a su obra, aquellos elementos que se integran a su cuentística para poder tener una mejor comprensión y entendimiento de dichos relatos. Tomamos como base a muchos críticos y especialistas del escritor argentino que han destacado y coincidido en este punto; uno de ellos es Jaime Alazraki⁵ y su libro *Hacia Cortázar, aproximaciones a su obra, donde*, nos deja ver un análisis, desde 1972 hasta 1992, centrándose en características, particularidades, rasgos distintivos del autor, acercamiento a su obra, a partir de estos estudios develaremos al escritor, pero sin caer en una reiteración o repetición de dichos estudios.

Un especialista en el Género fantástico es Tzvetan Todorov y su libro *Los géneros Literarios*⁶, en el cual, abarca e indaga sobre el género fantástico. En un primer momento teníamos una idea vaga sobre lo fantástico, mencionado y resaltado en la obra de Julio Cortázar; lo relacionábamos con ese mundo mágico de hadas y todo aquello sobrenatural, pero, tras la lectura del texto de Tzvetan Todorov, deja una definición más amplia, la cual cambia toda perspectiva escueta que teníamos en un principio, incluso, dejando una incertidumbre sobre la complejidad del género fantástico, su propia definición y objeto.

“Lo fantástico se basa esencialmente en una vacilación del lector, escritor y texto, donde el lector se identifica con el personaje principal”⁷

Otro tópico donde descansa la obra de Cortázar; es el Boom Latinoamericano, o El Realismo Mágico y Lo Real maravilloso, el cual, se fue tornando confuso y difícil de diferenciar; ambos son movimientos que describen un mismo hecho pero con distinta nominación, momentos y argumentos; donde el Canon literario referencia al autor argentino. Debemos acercarnos al Boom y al Realismo Mágico, al Real Maravilloso, ya que estos pueden llegar a funcionar de modo identitario; para el problema del realismo se postulan dos momentos: el primero Arturo Uslar Pietri introduce el término para referirse a la cuentística Venezolana⁸; el segundo Alejo Carpentier menciona la expresión “Lo real maravilloso” para introducir su novela *El reino de este mundo*⁹. Tras esta dicotomía encontramos relaciones y algunas diferenciaciones, las cuales, apuntan a la formación de una literatura latinoamericana y a disgregación de

5Alazraki, J. (1994). Cortazar aproximaciones a su obra. Barcelona : Anthropos.

6Todorov, T. (1988). Teoría de los géneros literarios. Madrid: Arcos/libros.

7Todorov, T, Los géneros literarios. Madrid: Arcos/libros pag 186

8Uslar, A. (1968). La sociedad venezolana en una novela. Centro virtual cervantes, 45.

9Carpentier, A. (1983). El reino de este mundo. Bogotá: La oveja negra.

la europea; además, de la ayuda de editoriales y escritores latinoamericanos se alcanzará dicho objetivo. En esta parte de la investigación nos preguntamos: ¿Por qué un movimiento propiamente Latinoamericano se le designa un término americano como es Boom?

Con estas bases emprendemos nuestra empresa, intentando comprender y describiendo a un hombre latinoamericano ¿Qué nos hace Latinoamericanos? ¿Cuál es ese elemento que nos distingue de otros continentes? Ambicionamos en escudriñar dicha identidad por medio de los personajes de los cuentos *Casa toma* y *El otro cielo* de Julio Cortázar.

Vemos un hombre latinoamericano indagando en sus raíces y buscando independizarse de diversas formas, literarias, políticas, culturales, entre otras, pero sin encerrarse en un primitivismo cultural, ya que somos parte del encuentro o el choque de múltiples relaciones entre diversos continentes. El libro *El hombre Latinoamericano y su mundo 2 -El sentido de la cultura de Luis José Gonzales Álvarez y Francisco Beltrán*, tras un resumido y conciso recuento de nuestra cultura a través de la historia, nos ayudarán a entender a partir de dinámicas históricas al hombre latinoamericano y la configuración del mismo. El escritor busca describir, establecer relaciones y lazos entre continentes, para ello, se realiza una mirada retrospectiva, incluso, de occidente mismo; al hacer esto pensamos que se pierde algo de hilaridad con uno de los problemas que se plantea inicialmente, el cual era encontrar ese sentido latinoamericano, dejándonos relegada la pregunta y cuestionamiento al lector; obviamente tal empresa requiere un esfuerzo arduo, además, de las relaciones que se dan tras la modernidad, no se puede entender un continente sin el contacto con otros.

Por último, tomaremos al escritor argentino para lograr entender los cuentos que hemos decidido trabajar, para ello, hemos tenido que tomar una exhaustiva bibliografía de Goloboff¹⁰, su libro *Julio Cortázar La Biografía*, donde nos deja ver las diversas transformaciones y periodos que atraviesa el escritor argentino; ya que ,no es el mismo escritor que escribe *Rayuela* al que escribe *Bestiario* o *Todos los fuegos el fuego*, son procesos y trabajos diferentes, donde el novelista irá alternando, transformando su escritura; es

¹⁰Goloboff, M. (1976). *Julio Cortazar la biografia*. Buenos Aires: seix Barral.

imprescindible acercarse a una completa bibliografía del escritor argentino, además de corroborar dichos datos para poder perseguir la intención del escritor con los relatos.

5. DISEÑO METODOLÓGICO

Para poder acercarnos a los cuentos *Casa tomada* y *El otro cielo* de Julio Cortázar, debemos indagar algunos aspectos de los personajes conjuntamente con los cuentos y el autor; intentar ubicarlos en un escenario, una época de la literatura latinoamericana, donde puedan confluír, pero, sin dejar de un lado el continente europeo; ya que resultaría difícil entenderlos sin la interacción o el diálogo entre lo latino y europeo, para esto, el Boom latinoamericano nos dará una lectura, además, de movimientos como el Realismo Mágico, lo Real Maravilloso, el panorama histórico, entre otros, pero siempre bajo la perspectiva y el seguimiento de lo que puedan ofrecer a nuestro análisis del personaje y su respectiva identidad; es aquí donde el teórico literario Tzvetan Todorov en su libro *Introducción a la literatura Fantástica*¹¹ nos dará una visión del género fantástico dentro de la literatura; estos planteamientos otorgan una guía al género, en el cual, se insertaría el autor argentino y nos ayudará a conocer algunos aspectos de la singularidad y complejidad de los personajes. Otro autor para abordar será el teórico ruso Vladimir Propp con: *Funciones de los personajes*¹², donde se ofrece una guía para acercarse a los diversos protagonistas del relato, desde sus funciones y acciones; en este apartado nuestro interés gira en torno a conocer las acciones y funciones de los personajes; estos postulados serán la base para otros estudios que hemos venido realizando con autores como: Barthes, Bremond o Greimas, en los cuales, se darán nuevos tratamientos a los personajes, pero partiendo del modelo de Vladimir Propp, el cual, resulta base para estudios de este tipo.

Una contradicción con la que nos encontramos tras haber retomado los postulados de Vladimir Propp, es la singularidad con la que el escritor Julio Cortázar concibe los personaje, su obra; de una manera plural, universal y autónoma. Integra diversos elementos como: fantasía, absurdo, surrealismo,

¹¹Todorov, T. (1972). *Introducción a la literatura fantástica*. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

¹²Propp, V. (1985). *Funciones de los personajes*. En V. Propp, *Morfología del cuento* (pág. 275). Madrid: Ediciones Akal.

realidades, modos, experiencias, estilos narrativos, espacios, lugares, entre otros. Éstos se presentan de manera cambiante, fluctuando con divergentes realidades; aquí, es donde radica la dificultad de un estudio sistemático a los personajes del escritor argentino, ya que se tornan complejos; observamos un sinnúmero de estudios a la cuentista y a los personajes Cortázarianos, donde los personajes ejercen como signo polisémico, propensos a nuevas resignificaciones e interpretaciones, tanto de lectores como de críticos literarios; esto nos arroja a una temprana reflexión “¿en qué punto los protagonistas de los cuentos dejan de pertenecer a un escritor para universalizarse?”.

De esta manera, los estudios a la obra del escritor argentino se tornan como un puente, el cual, funciona para alejar o acercar al lector. Aparecen una serie de vacíos, diversas lecturas que ni el mismo escritor llegó a dilucidar en su momento. Se puede sugerir diversos supuestos sobre el trabajo de Cortázar, pero sin poder acercarse a lo que inicialmente el autor había propuesto a cada uno de sus lectores en sus producciones literarias; para el beneficio de esta investigación deberán funcionar como guía pero no como base.

Las categorías actanciales, por otra parte, serán el sustento de la propuesta, ya que los personajes requieren un tratamiento especial como lo hemos mencionando; ya sea, por su desarrollo o por la dificultad que presentan; llama la atención, las actitudes pasivas, por ejemplo: Los hermanos de *Casa tomada* siempre esperan a que los acontecimientos se produzcan; la casa los irá desplazando hasta el destierro, pero nunca, vemos una disposición o posición hacia la situación problema como lo es el ruido, a su vez, se van tornando extraños con un visos existencialistas, introvertidos, arrojados a la reflexión y a una inusitada particularidad; estos son aspectos que debemos tener presente en los cuentos.

En *El otro cielo* nos arrojará una interesante teoría que se ha ido desarrollando en la literatura y en otros campos del conocimiento como es “la forma del doble” o Doppelgänger ¹³ donde confluyen dos personalidades

¹³Doppelgänger: Termino inventado por Jean-Paul Richter en 1776. Se trata de la “imagen desdoblada” del yo en un individuo externo en un yo-otro. Herrero Cecilia, J. (20 de 11 de 20014). Cedille webs. Obtenido de <http://cedille.webs.ull.es/M2/02herrero2.pdf>

simultáneamente, para esto, hemos tomado un ensayo de Alejandra Pizarnik donde muestra algunos aspectos del cuento *El otro cielo* y el tratamiento del doble, tanto en espacio como en el personaje; este nos ayudará a entender y acercarnos al cuento.

Esto es una guía y una base teórica de referencias, autores, textos con los que hemos decidido afrontar este proyecto, además de otros que irán siendo incluidos en el desarrollo del trabajo, dependiendo las necesidades.

6. CONTEXTO DE LOS RELATOS

Este es el primer acercamiento a los cuentos; para ello necesitamos tener una noción amplia sobre el autor argentino de *Casa Tomada* y *El otro Cielo*, los cuales, pertenecen a *Bestiario* (1951) y *Todos los fuegos del fuego* (1966). Narraciones separadas por el tiempo, nos mostrarán la transición y la propuesta de un escritor. Inicialmente realizaremos una cronología a modo bibliográfico y referencial del autor, tomado en gran parte de una exhaustiva bibliografía: “*Julio Cortázar La Bibliografía por Mario Goloboff*”¹⁴ la cual ofrece un detallado seguimiento.

Consideramos que el autor de *Casa Tomada* se diferencia al de *El otro cielo*; en el primero, el autor está inmerso en lo fantástico, mientras en *El otro cielo* evidenciamos una preocupación social, además, los personajes describen mejor las situaciones de geopolítica que les rodea, mientras que en *Casa tomada* se presentan de modo alegórico.

6.1 El autor universal

Ubicamos al autor en el siglo XX, un periodo entre guerras; la Primera Guerra Mundial, La Gran Depresión (1930) y la Segunda Guerra Mundial, La revolución Cubana, las dictaduras Latinoamericanas. Un periodo bélico en el cual se desarrollaría su vida y su obra. El 26 de agosto de **1914** nace en Bruselas (Bélgica), mientras su padre prestaba servicios diplomáticos a la Argentina, pero es inscripto como argentino. La familia tarda en volver a Suramérica por la ocupación Alemana.

Tras vivir este lapso de tiempo en Europa, el escritor adquiere la lengua francesa, además de la ascendencia vasca por parte del padre y la germana por

¹⁴Goloboff, M. (1976). *Julio Cortazar la biografia*. Buenos Aires: seix Barral.

parte de la madre. Posteriormente se instalará en **1918** en Banfield (Argentina); desde pequeño va desarrollando un gusto desmedido por la lectura; su hermana Meme le recordará como un chico simple, miedoso a las enfermedades y tímido dentro del núcleo familiar, gobernado por mujeres¹⁵.

Entre **1923-1928** cursa sus estudios, en la Escuela Elemental Inferior N^a 10 de Banfield; por esa época va desarrollando un interés por lo gótico, lo fantástico, lo necrófilo a diferencia de sus compañeros¹⁶.

-Ingresa el año siguiente en la escuela Normal del Profesorado Mariano Acosta, donde en **1932**, obtendrá el título de Maestro normal y, el de profesor normal en Letras.

-Gusto por el jazz y el boxeo¹⁷.

-**1935**. Obtiene el grado de maestro de enseñanza media.

-**1937**. Profesor en Chivilcoy (Buenos Aires). Posiblemente se inspiraría de aquella estada sus primeros relatos *Casa tomada*, en la calle cochea¹⁸. Según el testimonio de don Francisco Antonio Menta, un vecino de la época “Si ello es así, el dato tendría además de su importancia para la comprensión de ese importante cuento, en cuyas intenciones alegóricas antiperonista se ha insistido, ya que, al menos su gestación sería bastante anterior a 1945¹⁹; si esto es así, el cuento se gestaría antes de la dictadura de Perón en 1945.

Si este testimonio tiene validez, muchas de las hipótesis y análisis que se han realizado de Casa Tomada con respecto al Peronismo, no tendrían validez; radicaría en un cuento fantástico, el cual, nos presenta dos personajes inmersos en una tradición y repetición de tareas rutinarias, las cuales, son amenazadas por un nuevo orden imperante y desconocido. Proveniente de afuera y no determinaremos ni asociaríamos con una dictadura, ni con Latinoamérica sino con una desconocida amenaza de la que tendremos datos muy vagos. Daríamos un valor agregado a lo fantástico, en donde no entraría dichos análisis sobre Peronismo o de una posible alusión al continente latinoamericano.

¹⁵Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. pág. 16

¹⁶Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. Pág. 25

¹⁷Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. pág. 32

¹⁸Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. pág. 144.

¹⁹ Testimonio de Francisco Antonio Menta a Alberto Perrone “un profesor en Chivilcoy” en la opinión cultural, Buenos Aires, domingo 18 de Abril de 1976. Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. pág. 41

-**1938.** data sus primeros poemas *Presencia* y *llama al teléfono Delia* bajo el seudónimo de Julio Denis.

-Aparecen primeros brotes del Peronismo, a los cuales Cortázar se opone.

-En junio de **1943**, se produce el golpe de estado G.O.U (Grupo de oficiales unidos)²⁰, donde se impide participar a la Argentina en beneficio de los Aliados.

-**1944.** Aparición de los primeros cuentos firmados por Julio Cortázar, *Bruja*, en correo literario. Por aquellos años publicara uno de sus primeros ensayos en la revista *Huellas Rimbaud*.

-Tras la toma del poder de los demócratas nacionales en la Argentina, toman el poder universitario y el escritor frente a la situación, terminara renunciando a su cargo como docente.

-**1946-1949.** Trabajó en la cámara del libro como gerente. Publica el poema dramático *Los Reyes*.

-**1948.** Conoce a Aurora Bernárdez graduada en Filosofía y letras de la Universidad de Buenos Aires.

-**1950.** Escribe una de sus primeras novelas *El Examen*. Se publicara después de su muerte.

-Guerra fría, Guerra de Corea, Rebelión en Argelia



-**1951.** Se pública *Bestiario* por la editorial Sudamericana y hace un viaje a Paris, tras haber colaborado con la revista Sur. Surgen Varias interpretaciones del Cuento como una re-adaptación al mito del Laberinto de Creta o una alegoría al Peronismo, a lo que, el escritor Julio Cortázar le atribuirá a su cuento como una “pesadilla” o un territorio Onírico”²¹

²⁰Fueron los miembros del GOU (grupo de oficiales unidos) una logia que fue creciendo dentro de las fuerzas militares los que llevaron adelante el Golpe del 4 de junio de 1943 EN LA Argentina. Temas y actividades historia. (5 de Diciembre de 2014) Obtenido de

<http://escritorioalumnos.educ.ar/datos/recursos/pdf/historia/cuestion-politica-1930-1943.pdf>

²¹”Declaraciones para La Quinzaine Littéraire (1970), repetidas en la universidad de Oklahoma (1975). Citadas en Julio Alazraki, como está hecho “Casa tomada” de Julio Cortázar ,en Meridia, Austin, Texas, N°15, 1977, pg 16.T” Goloboff, M. (1998). Julio Cortázar: la biografía. Buenos Aires: Seix barral. pág. 144

En esta fecha, ya podemos establecer relaciones con América:

-La casa podría ser una alusión a América; se nos presenta espaciosa y tradicional, mientras, que el ruido se nos presenta como la transición de un periodo tradicional a uno nuevo, el cual, se nos muestra cambiante e incierto.

-Los personajes representan el aferro a la tradición frente un nuevo orden imperante. Se muestran pasivos los protagonistas sin una posición frente a la amenaza.

-Se evidencia un desplazamiento forzoso de la casa a los personajes, llevándolos hasta desterrarlos de está.

-1953. Se casa con Aurora Bernáñez en la Marie de LvArrondissement.

-Trabaja como traductor en la Unesco hasta 1975.

-1956. Escribe una nueva colección de cuentos *final de juego*. Traduce las obras en prosa de Edgar Allan Poe para la Universidad de Puerto Rico.

-1959. Publica el volumen de cuentos *Las armas secretas*.

-1960. Aparece su primera novela *Los Premios*. La revolución Cubana está trasformando a un continente.

-1962-1963. Aparece sus célebres *Historias de Cronopios y de Famas*, además, de su gran novela *Rayuela*. Su primera visita a la Cuba socialista. Acepta integrar el consejo de redacción de la Revista Casa para Latinoamérica. Su relación con Aurora va entrando a su etapa final, conoce a Ugne Karvelisem bajadora de la República de Lituania encargada en edición de texto; ella despertara consciencia política en Cortázar.

-1964. Se publica la segunda edición de *Final de juego*, antes había salido a la luz en México 1956.

-1966. Aparecerá su relato *Todos los fuegos el fuego (El otro cielo)*.

El otro
cielo

-En este cuento encontramos personajes que están dentro de una geopolítica cambiante y bélica; tanto en el primer cielo como en el primero se produce un clima de tensión. Los personajes están a la expectativa de los acontecimientos con respecto a la guerra. Se conoce el enemigo no como en Casa Tomada.

-Hay una preocupación del personaje. Visión global de como puede llegar a resolverse la guerra tanto en la Europa franco-Prusiana y en la dictadura Argentina.

1967. La revista Casa de las Américas organiza un número en torno a la situación del intelectual latinoamericano contemporáneo y Roberto Fernández Retamar le pidió a Cortázar su colaboración. Aparecerá “*La vuelta al día en 80 mundos*”.

-1968. Aparece su novela *62 Modelo para armar*.

-Revuelta estudiantil francesa.

-1969. Publica su libro *Último round*.

-1970. Pública *Viaje alrededor de la mesa, Literatura en la revolución y revolución en la literatura* (ponencia). Revista Marcha de Montevideo.

-Inicia el proyecto de una Revista dedicada a los problemas políticos y sociales de América Latina, entre las colaboraciones se encontraban Octavio Paz, Mario Vargas Llosa, pero la revista no tendrá apoyo y pronto claudicará.

-1971. El caso Padilla y la censura que sentían los escritores Cubanos; hace que el escritor argentino vaya retirando sus afectos por Cuba y especialmente de la revolución.

-Publica su *Policrítica y Pameos y meopas*.

-1972. Publica el texto Prosa del *observatorio*.

-1973. Aparecerá su libro *El libro de Manuel*.

-1974. *Octaedro*, su libro de cuentos saldrá a la luz; ganará el premio Medicisétranger como mejor libro extranjero en Francia.

- Inicia su participación en el caso Russell.
- 1975.** Viaja a Turquía por razones profesionales.
- Fue víctima de una enfermedad muy rara, especie de fiebre mortal, acompañado de Julio Silva preparan y sacan un libro junto con unos quince Textos de Cortázar y otros tantos dibujos de Silva, llamado "*Silvalandia*".
- Publica *Fantasmas contra los vampiros multinacionales*.
- Viaja a EEUU a dar una serie de conferencias por Oklahoma.
- 1977.** Publica un libro *Alguien que anda por ahí y Ceremonias*.
- 1978.** Publica Colección de textos *Territorios*.
- 1979.** Publica el volumen de cuentos *Un tal Lucas*.
- Visita Panamá y Nicaragua, empieza un apoyo por la revolución que se está dando allí.
- 1980.** Publica el volumen de cuentos *Queremos tanto a Glenda*.
- 1981.** Se le concede la nacionalidad Francesa.
- 1982.** Publica *Deshoras*.
- Muere Carol Dunlop de cáncer.
- Antes de la muerte de su esposa habían venido trabajando en un libro *Los astronautas de la cosmopista*, que terminara de escribirlo Cortázar.
- Escribe un trabajo para el Diario *Le monde inventar puente*.
- 1983.** Regresa a la Argentina por un lapso de ocho días, vio a su madre, familiares y amigos cercanos por última vez.
- 1984.** Se interna en Enero en el Hospital Saint Lazare por el estado delicado de salud en que se encuentra. Fallece el 12 de febrero.

6.2 ¿Qué estaba pasando mientras se escribía la *Casa tomada*?

Hemos tomado dos periodos para abordar el texto *Bestiario* y especialmente su cuento *Casa Tomada*; el primero data del momento de la concepción del cuento de 1937 a Julio de 1939, mientras Julio Cortázar se desempeñaba como docente en Chivicoy (provincia de la Argentina); la publicación del año 1951 por la editorial Sudamericana, para este periodo el escritor ya se encontraba viviendo en Francia por motivos de ideologías políticas y por gusto a la cultura Francesa.

6.2.1 Algunos acontecimientos que pasaban en los años de 1937 a 1939, época en que se concebían los primeros bosquejos de *Casa tomada* ²²

-Modelos e ideas autoritarias europeas se van insertando en algunos países latinoamericanos como la Argentina, se van formando nuevos partidos políticos, rompiendo la tradición liberal y democrática de la Argentina.

-La Religión Condenaba el Liberalismo y el Comunismo.

-Se adherían concepciones elitistas en Francia; Charles Maurras y el movimiento de acción Francesa.²³

-1935 Frente popular en la Argentina.

-La guerra civil española polarizo apoyo a favor del gobierno Republicano.

-La Unión Soviética acompaña al gobierno republicano, mientras Alemania e Italia colaboraron con Franco, entonces el conflicto se internacionalizó.

-Movilización de intelectuales y hombres de cultura Progresista; la prensa, revistas, diarios de la nación entre otros.

-Se produce un avance triunfante de la Alemania de Hitler y la consolidación de una liga tácita de regímenes autoritarios y fascistas.

²²Macro-estructura realizada a partir de: Romero, L. A. (2004). Entre el golpe y fraude"1930-1946. En L. A. Romero, Sociedad democrática y política democrática en la Argentina del siglo XX (pág. 255). Bueno Aires: Universidad Nacional de Quilmes Ediciones.

²³Romero, L. A. (2004). "El primer peronismo" 1946- 1955. En L. A. Romero, Sociedad democrática y política democrática en la Argentina del siglo XX (pág. 255). Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Ediciones. Pág. 88

6.2.2 Algunos acontecimientos del año de 1951, fecha en que se publica *Casa tomada*.²⁴

- El primer Peronismo se produce de 1946 a 1955.
- Nacionalización del Banco Central de la Argentina, como también varias empresas.
- Empieza época de secuestros, presos políticos, torturas y marchas estudiantiles.
- Golpe de estado a Perón se inicia la “Peronización”.
- Desde 1946 se inició la compra de los principales diarios y radioemisoras por parte del régimen; un ejemplo claro de ello es el Clarín y la Nación.
- Oposición “La Unión Cívica Radical”
- Reelección de Perón.

6.2.3 Algunos acontecimientos del año 1966, año en que se publica *todos los fuegos del fuego*²⁵.

- Golpe militar al presidente Umberto Illia.
- Aparecen dos partidos “Los Corporativistas” y “liberales”, con el objetivo de establecer la autoridad del estado.
- Agitación revolucionaria, movimientos estudiantiles.
- En la Habana (Cuba) se reúne la primera conferencia Tricontinental.

²⁴Macroestructura realizada a partir de: Romero, L. A. (2004). Entre el golpe y fraude"1930-1946. En L. A. Romero, Sociedad democrática y política democrática en la Argentina del siglo XX (pág. 255). Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Ediciones.

²⁵Romero, L. A. (2004). “Macro estructura capítulo VI "El primer peronismo" 1946- 1955. En L. A. Romero, Sociedad democrática y política democrática en la Argentina del siglo XX (pág. 255). Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Ediciones.

7. APROXIMACIÓN DESDE LA TEORÍA Y LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA: “CONOCIENDO LO QUE RODEA A NUESTROS PERSONAJES”

7.1. El “Boom latinoamericano”.

Para poder buscar una identidad en el escritor Julio Cortázar; debemos conocer el Boom Latinoamericano, el cual, se produce entre la década de los sesenta, donde una generación de jóvenes escritores, preocupados por la situación Latinoamericana acaecida en aquella época (guerras, revoluciones, dictaduras) además de la relación con el viejo continente que se tenía por entonces; es está una conquista, una voz y una renovación de las letras en el nuevo continente.

Bajo esta introducción, tomamos como base el libro *La Literatura del Boom Latinoamericano* del escritor Luis Demetrio Ramos²⁶ que aborda de manera concisa y resumida dicho movimiento, describiendo algunos aspectos del mismo.

El vocablo “Boom” con su aseveración, traducción, la cual nos ofrece y sugiere una significación, entonces podemos definirla con sinónimos como: explosión, eclosión, estallido, entre otras; nos surge una pregunta a partir del termino ¿Cómo se puede designar un movimiento propiamente latinoamericano con una palabra de origen Inglés?, esta pregunta sugiere una revisión del mismo movimiento, la cual no realizaremos en esta empresa, ya que nos desviaríamos de nuestro objetivo principal; el cual es dar una visión acerca del Boom Latinoamericano. Debemos tener en cuenta su aparición a partir de varios sucesos, como: cánones literarios editoriales, críticos, influencias, interés por lo que pasaba en este lado del continente; esto nos lleva a determinar que no fue propiamente hecho desde un continente o un lugar específico, por el contrario toma una diversidad de elementos para su conformación misma.

El autor del texto nos da una definición de esta manera

²⁶ Nació en la Yesquita universal, el barrio más importante de Quibdó Choco, el 19 de Enero 1954. Se graduó como maestro en 1974, en la Normal Nacional de Nocaima (Cundinamarca), luego, en la universidad La Gran Colombia de Bogotá, culminó sus estudios de lingüística y literatura en 1978. Ha ejercido la docencia en los departamentos de: Huila, Córdoba, Choco, y Cundinamarca, en la actualidad se desempeña como profesor en la institución educativa departamental San Gabriel del municipio de Viotá (Cundinamarca) Caicedo Ramos, L. D. (2012). La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.

“Movimiento literario, que nació de promover una nueva narrativa Latinoamericana²⁷”

Julio Cortázar la definiría de esta manera:

“La definición de este autor, en cambio, subraya el fenómeno de expansión al público lector latinoamericano y explica la atención que se manifiesta por las obras de narradores, como parte de una búsqueda de una identidad, lo que lleva a destacar contenido político que encuentra en el Boom y examinara desde una postura de izquierda”²⁸

A partir de estas diversas interpretaciones, expondremos la transición del Boom Latinoamericano, tomado del texto que hemos mencionado anteriormente a modo de referencia, donde resaltamos la transición de dicho movimiento.²⁹

7.1.1-Antecedentes y causas:

Son varios factores lo que permitieron que el Boom Latinoamericano se gestara, tuviese un impacto y una repercusión en todo un continente; destacamos a partir de nuestras lecturas y perspectiva dos acontecimientos importantes que gestan **pg.30**

²⁷Caicedo Ramos, L. D. (2012). La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.Pág23

²⁸Caicedo Ramos, L. D. (2012). Capítulo 4.22. La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.Pág 20.

²⁹Caicedo Ramos, L. D. (2012). La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.Pág.18-19

³⁰Caicedo Ramos, L. D. (202). La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.Pág.25-31.

**Guerra Civil
Española**



**Decadencia literaria en España por represión (Fascismo, dictaduras).
-Editoriales, críticos, comerciantes toman sus miradas a América.**

**Revolución
Cubana**



**Despierta consciencia crítica, revolucionaria en escritores latinoamericanos.
- la editorial "Casa de las Américas en Cuba" (Centro revolucionario de la cultura América)**

Tomado de: La literatura del Boom Latinoamericano de Caicedo Ramos Luis

SISTEMA DE BIBLIOTECA LA UGC

Década	Características	Representantes	Obras
20	-Vanguardismo -Preocupación social -Novela campesina (Hombre quiere escapar del mundo urbano) -Apunta a la crónica	-Mariano Azuela -José Eustacio Rivera -Martín Luis Guzmán	-Los de abajo. -La vorágine -La sombra del caudillo
30	-Novela social. -Rasgos indigenistas	-Arturo Uslar Pietri -Jorge Icaza -Ciro Alegría	-Las lanzas coloradas -Huasipungo El mundo es ancho y ajeno

40	Renovadores de la literatura narrativa. -Nueva visión de América.	-Jorge Luis Borges -Alejo Carpentier -Agustín Yáñez -Miguel Ángel Asturias	-Ficciones. El reino de este mundo La fila del agua -El señor presidente
50	Esta generación está influenciada por los maestros Faulkner, Proust, Joyce, Sartre.	-Juan Carlos Onetti. -Manuel Rojas -Juan Rulfo. -Carlos Fuente	-La vida breve -Hijo de Ladrón. Pedro Paramo. -Las armas secretas.

Tomado de: La literatura del Boom Latinoamericano de Caicedo Ramos Luis

Dentro del Boom Latinoamericano y la transformación en las letras que estaba experimentando este continente, se van produciendo nuevas formas de concebir la narrativa; se empezara abordar nuevos géneros literarios.

Esto nos lleva al escritor Julio Cortázar, donde encontraremos tanto lo fantástico como El Realismo Mágico.

7.2 Definición del género fantástico

Uno de los elementos que encontramos dentro del escritor Julio Cortázar a lo largo de su obra es la presencia de lo fantástico, hemos tomado como base los planteamientos del escritor Tzevetan Todorov³¹ en su libro *introducción a la literatura fantástica*, en donde se describen algunas características. El género fantástico se suele relacionar con la fantasía o con una serie de acontecimientos que se presentan fuera de la realidad, los cuales van desafiando las reglas de la realidad.

Posteriormente el autor del texto reforzara nuestra escueta definición, además, de ampliarla con la función del texto

“Lo fantástico implica pues no solo la existencia de un acontecimiento extraño que provoca la vacilación en el lector y el héroe “³²

También encontramos en el género fantástico una interacción entre el texto, el lector y el escritor; donde se irán agregando nuevas interpretaciones, nuevos sentidos como lo menciona el conocido escritor Lovecraft:

“El criterio de lo fantástico no se sitúa en la obra lector sino en la experiencia particular del lector, y esta experiencia debe de ser el miedo³³

En ese sentido, el lector juega un papel importante, dentro de la construcción de lo fantástico, ya que, a partir de las sensaciones que el lector va experimentado se irá configurando el texto. En *Casa tomada* tendremos esta

³¹Tódorov, T. (1972). Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

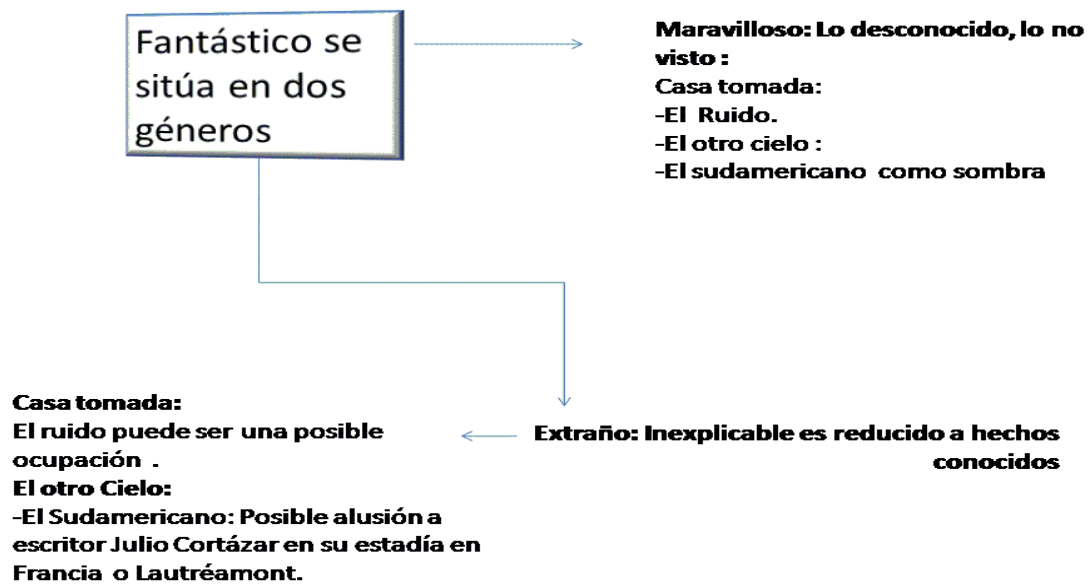
³²Tódorov, T. (1972). La literatura lo fantástico. Tódorov, T. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo. Pág. 44

³³Tódorov, T. (1972). La literatura lo fantástico. Tódorov, T. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo. Pág. 45

sensación con el extraño ruido que se oye dentro de la casa y del cual no se podrá precisar su origen; dejando a nuestros personajes en una vacilación.

Posteriormente el autor nos va a decir que lo fantástico no dura más que el tiempo de vacilación entre el lector y el personaje, donde se decide, si lo que se percibe pertenece a la realidad o lo no real; si el lector decide que las leyes de la realidad quedan intactas y permiten explicar los fenómenos descritos ,de la obra pertenece a lo “Extraño” ,si, por el contrario, decide que es necesario admitir nuevas leyes de la naturaleza, mediante las cuales, el fenómeno puede ser explicado , entramos al campo de lo extraño y maravilloso.³⁴

Este cuadro nos muestra cómo interactúan los géneros o la vacilación de la que nos habla Tzvetan Todorov.



Tomado de: Cuadro hecho por los investigadores de esta propuesta

³⁴Tóodorov, T. (1972). La literatura lo fantástico. Tóodorov, T. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo. Pág. 53

7.2.1 El realismo mágico y lo real maravilloso

El escritor Argentino Julio Cortázar, entre otros escritores latinoamericanos se ha clasificado dentro de este movimiento literario. Hay una dificultad para identificar y diferenciar del Realismo Mágico a lo Real Maravilloso; lo cual ha provocado un vacío insondable en ambos términos, por ello, nos hemos visto en la necesidad de mostrar de manera concisa algunos aspectos de dicho movimiento, con ayuda del autor Víctor Bravo y su libro *Magias y Maravillas en el continente Literario*, se denotara la incursión del termino por medio de dos autores; el primero Arturo Uslar Pietri, el cual, va a introducir el término “Realismo Mágico” para referirse a la cuentística Venezolana, además, en la traducción de la Noción de un texto Franz Roth se utilizaría el vocablo ³⁵. En 1949 Alejo Carpentier menciona “Lo Real Maravilloso” en su novela *El Reino de este mundo* ³⁶; observamos cómo van surgiendo paralelamente ambos movimientos para designar realidades latinoamericanas, donde, se buscaba la separación de los modelos europeos.

Aunque proceden de diferentes textos y autores; Estamos en medio de estos movimientos que tienen varios puntos en común:

- Desplazamiento de la realidad.
- Diferenciación con el movimiento Francés.
- Ligadas a la narrativa Latinoamericana.
- Necesidad de expresar un mundo Latinoamericano.

Designan un mismo fenómeno pero con diversos momentos, exponentes, incluso, apuntan a objetivos comunes, pero algunos críticos literarios como lectores, escritores, editoriales han querido crear una distinción entre ambas.

En la obra de Miguel Asturias hay aspectos que se relacionan con el realismo mágico:

³⁵Both, F. (1924). reino de Confluencia de lo mágico y real. Revista de occidente , 275-290

³⁶ Carpentier, A. (1983). El este mundo. Bogotá: La oveja negra.Pág13

-La cristalización formal a través de la indagación de las posibilidades estéticas del mito.-Compromiso social y político “reflejo realista”³⁷

Por otra parte, se expone el libro *El reino de este mundo* de Alejo Carpentier rasgos distintivos del real Maravilloso; lo primero que podemos deducir de Lo Real maravilloso como esencialidad de lo Americano, es la alusión de un acercamiento y a su vez de una posible característica. Posteriormente, nos mostrara una constante en su obra; es ese enfrentamiento entre mundos y culturas opuestas: Blancos-negros, América-Europa, Mito-razón³⁸.

Algunos escritores como Alexis Márquez Rodríguez, insisten en encontrar distinciones entre ambos movimientos; señalando que la magia en el Realismo mágico está en el artista; mientras en el Real Maravilloso la maravilla reside en la realidad³⁹.

Encontramos un escritor argentino bajo este panorama, donde se buscaba unificar a un continente, el cual, había permanecido en el anonimato. En la obra de Cortázar percibimos una herencia del Boom, nos resulta difícil ubicarlo en un movimiento o vanguardia; un elemento imprescindible en su obra es lo fantástico. Alternara entre la imagen del sudamericano tan trabajado en Cortázar. Por otro lado, nos encontramos con una constante preocupación hacia una realidad latinoamericana; posiblemente esto podamos llamarlo Realismo Mágico a partir de la obra de Miguel de Asturias, además de otros elementos que se nos escapan en el momento. De esta forma llegamos a lo latinoamericano.

³⁷Bravo, V. (1988). Capítulo 2.1 realismo mágico ¿extravío estético? En V. Bravo, Magias y maravillas en el continente literario: para un deslinde del realismo mágico y lo real maravilloso. (pág. 255). Caracas: Ediciones La casa de Bello. Pág.49

³⁸Bravo, V. (1988). Capítulo 3.1. Lo Real Maravilloso como esencialidad Americana. En V. Bravo, Magias y maravillas en el continente literario: para un deslinde del realismo mágico y lo real maravilloso. (pág. 255). Caracas: Ediciones La casa de Bello. Pág.112.

³⁹ Márquez Rodríguez, A. (1974). Dos dilucidaciones en torno a Alejo Carpentier. Casa de las Américas, 221. Pág. 38.

7.3 ¿QUÉ ES SER LATINOAMERICANO?

¿Qué nos diferencia de cualquier sujeto de otro continente? Para responder a este interrogante debemos indagar sobre nuestras propias raíces, reconocernos como un continente autónomo; tomaremos al autor Luis José Gonzales Álvarez y Francisco Beltrán Peña y su libro *El sentido de nuestra cultura dos* (2)⁴⁰ donde se lleva la empresa de encontrar el sentido del individuo latinoamericano por medio de la cultura y la historia.

El autor va a realizar un recuento histórico sobre nuestro pasado cultural, remitiéndose a periodos como el paleolítico, el neolítico y posteriormente al continente euroasiático, donde se reconocerán dos grandes pueblos “Los semitas” y los “indoeuropeos” como base de los futuros pueblos. Esta búsqueda nos dará como resultado la siguiente interacción de pueblos. (Ver Cuadro 1).

Un aspecto que retomara el autor es el impacto y la expansión que tuvo el cristianismo, desde el siglo IV D.C. cuando el emperador Constantino proclama al cristianismo como la religión oficial de occidente⁴¹. Aparecerá una nueva cosmovisión, posteriormente el islamismo del siglo VII, iniciara un movimiento religioso, el cual se expandiría en diferentes lugares como África y la península Ibérica, amenazando con el cristianismo⁴², bajo este panorama se va desencadenando un proceso religioso que impondrá notables cambios.

Estas interacciones van a encontrarse en determinado momento con el “nuevo mundo”, el cual ya tenía un acervo cultural e independiente, incluso se establecieron grandes imperios como: Mayas, Aztecas, Incas, Muisca⁴³. “Tras el descubrimiento de América por Cristóbal Colon en 1492, se

⁴⁰Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). *El sentido de nuestra cultura*. Bogotá: Editorial Nueva América.

⁴¹Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.1.4 El cristianismo y la cristiandad medieval. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, *El sentido de nuestra cultura*. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 18

⁴²Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.1.4 El cristianismo y la cristiandad medieval. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, *El sentido de nuestra cultura*. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 18

⁴³Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.2 Nuestro pasado cultural precolombino. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, *El sentido de nuestra cultura*. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 26.

incorpora a la historia del Viejo mundo”⁴⁴, vemos un abrupto ocultamiento de una cultura por otra. Se mencionan dos aspectos que llaman la atención en el texto:

1-Pueblos e Imperios sometidos a la conquista tanto material como espiritual.

2-El indio debe aprender la nueva lengua, aceptar las nuevas leyes, practicar las nuevas costumbres y servir en todo al europeo.⁴⁵

El autor menciona:

“Actualmente pertenecemos al mundo occidental como los europeos, porque hemos sido incorporados a él.”⁴⁶

Es en la época Colonial donde se empiezan a generar dichos procesos de sometimiento; un ejemplo son las transformaciones que traían tanto la revolución industrial como la revolución científica del siglo XVII, donde Europa experimenta un florecimiento cultural, pero no para nosotros, ya que se nos mantenía bajo la dominación del Imperio; lo que interesaba eran los recursos. Afirma el autor:

“Esto incide negativamente en nuestros pueblos, al utilizar nuestras abundantes riquezas naturales, mano de obra sin retribución”⁴⁷

Tras un recuento histórico y una herencia de dominación, el autor quien persigue el sentido latinoamericano, va a comparar al hombre actual con sujeto histórico; algunos hábitos se filtraron en nuestro ser. Una mirada eurocéntrica aún nos mantiene en estado de esclavitud perpetua, por ello, podemos reflexionar acerca de este continente y la tarea de redescubrirse, desarrollarse y salir de dicho estado; creemos que estamos en la tarea de

⁴⁴Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.3 Nuestro pasado cultural latinoamericano. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, El sentido de nuestra cultura. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 47.

⁴⁵Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.3.1 El descubrimiento y la conquista. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, El sentido de nuestra cultura. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 44

⁴⁶ Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.3 Nuestro desarrollo cultural latinoamericano. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, El sentido de nuestra cultura. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 47

⁴⁷Beltrán Peña, F., & González Álvarez, L. J. (1977). Capítulo 1.3.3 Independencia y desarrollo de las nuevas naciones. En F. Beltrán Peña, & L. J. González Álvarez, El sentido de nuestra cultura. Bogotá: Editorial Nueva América. Pág. 55.

repensarnos como latinoamericanos, debemos independizarnos en todas las formas posibles y no únicamente en apariencia.

En América se produjo un proceso de transculturización, entonces, debe ser entendida desde la pluralidad; es en este apartado donde el hombre latinoamericano debe buscar su identidad, libertad y autonomía absoluta frente a occidente. Una respuesta se logró con El Boom en Latinoamérica; donde se logró un grado de independencia a nivel literario, ganando reconocimiento y posicionamiento en cánones literarios que solían ser dominados por europeos y Norte Americanos.

Con respuestas como estas se logró reconocimiento en Europa y otros continentes.



Tomado de: Beltrán Peña y Gonzales Álvarez del libro El sentido de nuestra cultura 2.

8. ANÁLISIS DE CASA TOMADA

8.1 ANÁLISIS DE LOS PERSONAJES

Características e indicios de los personajes de *Casa tomada*:

Hemos evidenciado que no se realiza un marco detallado de descripciones físicas de los personajes; se hace hincapié en las acciones y las diversas personalidades multifacéticas, lo que nos lleva a darles un tratamiento especial.

Irene:

- No, se nos hace un marco detallado de la protagonista, pero podemos inferir algunas características:

-Oscila entre una edad de 37 a 39 años.

-soñaba en voz alta (somniloquia).

-Aparece en tercera persona del singular (ella).

-Descontenta e inmersa, no se presenta superficial a lo largo de la obra sino ensimismada en su actividad de tejido, la cual, se hace reiterativa a lo largo del cuento.

-Pasatiempo: Tejer y destejer todo el día en la casa (pretexto para no hacer nada, (ocupar tiempo, posible manía).

-Recluida/austera: No le gusta salir de su dormitorio: rara vez sale fuera de la casa, salvo el día en que son desterrados por la misma casa.

-Soltera: A lo largo de la historia se le conocen tres pretendientes, entre cuales esta su propio hermano y otros dos quienes son rechazados por motivos desconocidos.

-comportamiento tranquilo, llegando a una pasividad absoluta

“chica nacida para no molestar a nadie”⁴⁸

⁴⁸Casa, L. C. (2002). Chica nacida para no molestar a nadie. En Cuentos Julio Cortázar (pág. 200). Bogotá D.C: instituto distrital cultura y turismo.

-Adinerada: no necesita trabajar, le llegan recursos económicos junto con su hermano de la periferia hacia al centro.

-Mantiene un posible matrimonio con su hermano (lazo e incesto).

-Creencia de que morirá junto con su hermano en la casa.

-Acepta órdenes de su hermano, nunca toma una actitud frente al ruido; se limita a continuar su actividad de tejido.

-Ayuda en las labores domésticas, a medida, que la casa va siendo tomada tiene más repercusión en estas.

-En algunos apartados muestra algunas emociones, ya que este personaje se nos presenta plano, un ejemplo de ello, es cuando se reacomoda tras el primer cambio impuesto por el ruido. Ella en un principio se mostrara nostálgica por los objetos perdidos tras la ocupación, posteriormente, terminara aceptándolo y mostrara un leve sentimiento de complacencia; ya que obtendrá más tiempo para tejer, rápidamente retorna a la calma

“empezamos a no pensar, se puede vivir sin pensar”⁴⁹

-Aburrimiento: necesidad de adoptar actividades o gustos.

Personaje principal

-Yo (nunca se menciona su nombre).

-Narrador en primera persona (homodiegético).

-Oscila en una edad entre los 37 a los 40 años.

-Puntual con las labores del hogar, incluso al punto de llegar a convertirse en una manía compulsiva.

-Soltero: Comprometido con María Esther, pero, ella muere antes del compromiso.

⁴⁹Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 15.

- Posible incesto: matrimonio entre hermanos.
- contemplación por Irene y la casa, hasta el punto de llegar a ponerlas por encima de él. (Eliminación de sujeto) “yo no tengo importancia”⁵⁰
- Creencia de que morirían en la casa junto con su hermana.
- Piensan que nada iba a cambiar, y el ruido lo cambiara todo.
- Materialista: Miedo a perder su propiedad a mano de primos. La casa adquiere un valor material y afectivo.
- Uno de los pasatiempos es la contemplación por Irene y la manera en que está teje durante largas horas.
- Aceptación de la situación problemática que va generando el extraño ruido, hasta reacomodarse en la casa y ser expulsado de la misma, sin una toma de posición frente al problema inminente.
- Sentimiento de tristeza por situación que plantea el ruido (destierro).
- Gusta de literatura francesa y no Latinoamericana, pero está no llega a la Argentina desde 1939, además de esto se ve obligado adoptar un gusto por la filatelia.
- Aburrimiento necesidad de adoptar actividades o gustos.
- Único personaje capaz de escuchar los ruidos (posible psicosis)

La casa:

Ubicada en La Argentina

Distribución de la casa: “el comedor, sala con gobelinos, la biblioteca, y tres dormitorios grandes quedaban en la parte más retirada, la que mira hacia rodríguez peña. Solamente un pasillo con su maciza puerta de roble aislaba esa parte del ala delantera donde había un baño, nuestros dormitorios y el — living central el cual comunicaba los dormitorios y el pasillo (se entraba a la casa por un zaguán con mayólica, y la puerta cancel daba al living, De manera que uno entraba por el zaguán, abría la cancel y pasaba al living.

⁵⁰Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 11.

Tenía a los lados las puertas de nuestro dormitorio, y al frente el pasillo que conducía a la parte más retirada, avanzando por el pasillo se franqueaba la puerta de roble y más allá “empezaba el otro lado de la casa se podía girar a la izquierda justamente antes de la puerta y seguir por un pasillo más estrecho que llevaba a la cocina y el baño”⁵¹



Tomado de: Construcción de los investigadores de esta propuesta para ilustrar el cuento.

- Propiedad de grandes proporciones.
- Extraños ruidos (personificación de la casa) insonoros e imprecisos.
- Ruidos se repiten, pero sólo son escuchados por el protagonista del cuento.
- Casa con capacidad de desplazar a sus moradores, hasta el punto de llevarlos al destierro.
- Antigua, tanto en su edificación como en la manera en que guarda los recuerdos filiales de antepasados en objetos: bisabuelos, abuelos, padres, infancia (puente entre el pasado y el presente)

⁵¹Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 11 y 12.

-Profunda silenciosa: rasgos que se le atribuye “pensábamos que ella no nos dejó casarnos”⁵²

8.1.1 Análisis de personajes secundarios y objetos informantes

-Casa antes del ruido: Evoca tiempos tranquilos y afables (Ruido visto como ocupante, y la casa es una posible referencia a América o Argentina antes de ocupaciones o dictaduras)

-Cuadros de antepasados: Son el puente entre el pasado y el presente de una familia. Conviven con aquellos recuerdos (nostalgia).

-La casa en ocasiones se nos presenta como Irene: silenciosa, singular, además, de que el personaje establece como prioridad a Irene y la casa. “De la casa y de Irene es quien me interesa hablar”⁵³.

-Actividad de tejer y destejer en Irene: Nos deja ver su perfil psicológico, a lo largo de la trama se muestra ensimismada por este oficio; llegando al punto de perder la realidad, ya que, se sume en una actitud poco social.

-Personaje manifiesta una obsesión por la limpieza de la casa ,ya que, considera que todo está cubriéndose de polvo (posible alusión al trascurso del tiempo y el empeño de mantener el pasado intacto)

-Personaje (yo): da vueltas a la librería y pregunta por las novedades de literatura francesa, las cuales no llegaban desde 1939. En este apartado vemos como el personaje prefiere la literatura de corte europeo a la latinoamericana, además, de exhibir la problemática de la segunda guerra mundial en la fecha mencionada anteriormente.

-El dinero les llegaba a los hermanos desde los campos hacia la ciudad, por esa razón no necesitaban trabajar. Vemos un movimiento de la periferia hacia la ciudad, deducimos que se puede tratar de dos sujetos acomodados.

⁵²Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 9

⁵³Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 11

-Sala de gobelinos, puertas de roble, la cancel, biblioteca, pisos de mármol: Muebles que nos remiten a una arquitectura antigua dentro de una casa amplia.

-Cuadro de Rodríguez Peña: Político y comerciante Argentino del siglo XVIII.

-Llave: El personaje siempre vigila que la llave este del lado de la casa, donde vive, se muestra celoso con esta, incluso, hasta el final de la narración decide botarla a una alcantarilla para que nadie pueda encontrarla.

-Objetos (libros, carpetas, pantuflas, pipa de enebro, botella de hesperdina): El abrupto desplazamiento de los personajes de una parte de la morada, tras la primera toma; se ven obligados a dejar muchas de sus propiedades. Alusión de destierro e invasión por fuerzas extrañas.

-Dormitorios: Los personajes se encierran en sus dormitorios con la incertidumbre de que serán desalojados en cualquier momento. (Personajes temerosos, refugiados en lo que pueda llegar a suceder).

-Personajes adoptan pasatiempos, como la filatelia, tejido, o las labores de la casa, en las que se ve más participativa Irene (Aburrimiento y actividad para distraerse del peligro inminente).

-Ruidos y silencio: En el día ellos toman un leve control de la casa, constantemente, la pueblan con ruidos de sus respectivas labores, pero en la noche el silencio se entremezcla con la paranoia y el ruido; creando una mezcla de incertidumbre en los personajes.

-Destierro de personajes: nos deja ver una ocupación extraña, exhibiendo sentimientos de nostalgia por su propiedad y de que las cosas no volverán a hacer lo mismo.

-María Esther: Mujer del protagonista, muerta antes de compromiso.

-Dos pretendientes de Irene de quienes no se tiene mayor información, ni de su aspecto ni de la relación de estos con Irene.

8.1.2 Análisis de la relación de la casa respecto con los personajes

Los -personajes del cuento le atribuyen características animadas a la casa, especialmente el personaje quién no la describe, además de relacionar el inmueble con los recuerdos familiares.

- Los personajes reconocen la presencia de la casa junto con el ruido como un residente más.

“Irene y yo vivíamos en esta parte de la casa, nunca íbamos más allá de la puerta de roble, salvo para la limpieza”⁵⁴.

- El inmueble establece orden y autoridad conjuntamente con el ruido frente a los personajes, dejándolos en un estado de perturbación; provocando varias emociones, desde el miedo hasta afectos desmedido por esta.

-Casa de grandes dimensiones: cuando la puerta estaba abierta advertía sus dimensiones exuberantes.

-Obliga a los personajes a entrar por el zaguán con mayólica.

-El ruido Actúa y se desplaza en forma sigilosa

“cuando escuche algo en la biblioteca o el comedor, me tire contra la puerta antes de que fuera demasiado tarde, cerré de golpe apoyando el cuerpo, felizmente la llave estaba de nuestro lado y corrí el cerrojo para más seguridad”⁵⁵

-A medida que avanza el relato, la casa va tomando la posesión de la misma, hasta desalojar a los hermanos, ira imponiendo nuevas situaciones, nuevas restricciones a los personajes, qué se verán obligados a restablecer otras rutina dentro de la vivienda para su permanencia.

-Establece relaciones dentro de la misma; en el día los rumores domésticos habitan la casa, pero en la noche se presenta como una pulsante amenaza. Arroja a los personajes al desasosiego, ya que, en cualquier momento podrán ser desalojados; por esta razón, permanecen dentro de las habitaciones o en cualquier otro lugar permitido casa por miedo a que fueran desalojados.

⁵⁴Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 129.

⁵⁵Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 13.

-La casa termina expulsándolos con su extraño ruido, el cual nunca se determina en el cuento.

8.1.3 Análisis de los personajes respecto a la casa

La relación de ambos personajes gira en torno a la casa.

-Irene y el personaje quienes cuentan la historia, persisten en vivir en una casa antigua, llena de recuerdos de antepasados.

-Incesto entre ambos personajes en la medida en que se encierran en su hogar y ahí una apatía a conocer otras personas. Irma rechaza pretendientes por estar cuidando su casa y a él se le muere su prometida María Esther (Ambos empujados a vivir juntos- posible excusa).

-Él, compulsivo por la limpieza y el orden de la casa, va arrastrando a una pasiva hermana a sus labores, está va teniendo más repercusión en los oficios en medida que la casa va siendo tomada.

-Crean un afecto desmedido por la casa hasta el punto de que ambos tuvieran la creencia de que morirán allí.

-En un apartado nos da una alusión para compararla con Irene

“Nos resultaba grato almorzar pensando en la casa profunda y silenciosa y cómo nos bastábamos para mantenerla limpia⁵⁶.

-No necesitan trabajar el dinero les llega desde los campos (de la periferia –al centro) posibilidad de habitar más tiempo la casa.

-Crean hábitos para combatir el aburrimiento. Ella teje y desteje de manera reiterativa, mientras él toma un gusto por la literatura francesa, la cual no llegaba en demasía desde el año de 1939; únicas acciones que le son permitidas a los personajes.

-Él se complace en ver a Irene tejer todo el día como por la limpieza de la vivienda.

⁵⁶Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortázar. Bogotá D.C: Instituto distrital y turismo. Pág. 9.

-Ella no sale de la casa, el personaje es quien sale a la calle por suministros del hogar y los materiales para el tejido de Irma, éste se complace en los colores, las agujas que van y vienen, las telas, la lana.

-Sentimiento de extranjeros en los personajes dentro de su propia casa. Respetan y aceptan las extrañas situaciones que va imponiendo la propiedad.

-Desde el principio, nos muestran a dos personajes atrapados en su cotidianidad y en un sentimiento de no cambio.

-A medida que la casa va desplazando a los personajes estos son forzados a perder posesiones de valor y costumbres. Entran en estados de tristeza y se ven forzados a reacomodarse a nuevos órdenes impuestos. Tras el desplazamiento, los personajes tienen más tiempo y se ven en la necesidad de crear nuevos hábitos, como el de la filatelia y el compartir labores de la casa.

-Personajes paranoicos; en el día pueblan la casa con ruidos de sus respectivos oficios, pero en la noche entran en un estado de intranquilidad, ya que en cualquier momento podrán ser desterrados de su propia propiedad.

8.1.4 Espacio

Casa ubicada en la Argentina.

8.1.5 Secuencia de la casa tomada

Hermanos viviendo en una casa, ubicada en la Argentina en el siglo XX.

8.1.6 Funciones de la casa tomada

En el cuento identificamos tres funciones que giran en torno a la casa:

1Función sujeto-oponente: Hermanos conviviendo en una antigua casa, con recuerdos de antepasados, además del extraño ruido, el cual, se nos presenta como una inminente amenaza a lo largo del cuento.

2-Función oponente: Extraño ruido se toma parte de la casa, irrumpiendo la rutina de los personajes, obligándolos a reacomodarse y aceptar una nueva situación.

3-Función objeto-oponente: Expulsión de los personajes de su propia casa.

Función de catálisis

1.1- Un matrimonio entre hermanos, después de rechazar a sus respectivos pretendientes.

1.2- Los personajes del cuento presentan un afecto desmedido por la casa, ya sea por su espacio, lo silenciosa y antigua que puede resultar, aparte, de ser un lugar donde se conserva la memoria familiar.

1.3- Persisten en vivir en ella, a pesar de sus dimensiones.

1.4- Organizan labores entorno a la casa, de acuerdo a hábitos preestablecidos; las costumbres se van imponiendo en los personajes y en la casa misma.

1.5- Miedo a perder la casa, ya sea, por sus familiares o por el extraño ruido.

1.6- Los hábitos de los personajes los hace caer en rutinas, que los lleva a entretenerse en diversos pasatiempos como lo son el tejido y la literatura francesa.

2.1- Se van estipulando zonas dentro de la vivienda .Los personajes como el ruido van desplazándose y ocupando respectivamente un espacio en la propiedad.

2.2- Son obligados a entrar por las ventanas o el zaguán de la casa por el extraño invasor.

2.2- El protagonista es quien escucha el ruido; primero lo escuchara entre el comedor y la biblioteca de forma aislada como un golpe áspero o la caída de una silla; corre en ese momento para cerrar la puerta y protegerse, afortunadamente la llave estuvo de su lado, pero ya, el ruido se había tomado la parte del fondo; obligados a vivir a un lado de la casa(inicia el desplazamiento).

2.3- Sus objetos quedan abandonados tras la toma, como: libros, pantuflas, carpetas, pipa de enebro.

2-4- No toman una actitud frente a la amenaza, sino por el contrario, la aceptan y se acomodan al nuevo orden que va imponiendo el ruido.

2.5- Se buscan nuevos pasatiempos como también la restauración de la rutina, a pesar de que el ruido es imperante entre el espacio de los personajes.

3.1- Los personajes se imponen una calma de la situación tras los eventos acaecidos; conviven con la incertidumbre de que en cualquier momento serán desterrados.

3.2- Cuidan sus habitaciones, sus bienes, sus horarios, pero nunca realizan una acción para enfrentar dicha amenaza.

3.3- Se oye nuevamente el ruido. El personaje (yo) se dirige a la cocina y desde allí escucha el extraño sonido; toma a Irene por el brazo y salen de la casa sin mirar atrás.

3.4- Desterrados y con un sentimiento de tristeza por haber dejado la casa, toman la llave y la botan en una alcantarilla, para que ningún ladrón o visitante inoportuno vaya a ingresar en esta. La observan de manera nostálgica, ya estando afuera.

8.1.7-Acciones de la casa tomada

1- El protagonista (yo) nos hace una introducción acerca de la casa, de los respectivos cuidados para mantenerla en orden. Por otra parte nos describe a su hermana Irene y de la relación que mantienen.

2-Detalla la valía de la casa, nos describe el pasatiempo de tejer de su hermana.

3-Al narrador le gusta la literatura francesa, pero está última no ha llegado a La Argentina desde 1939.

4-Nos menciona su buena posición económica; no necesitan trabajar, ya que, el dinero llega desde los campos.

5-Nos habla de los muebles de la casa, la ubicación de estos y del espacio donde estos permanecen frente al extraño ruido que amenaza.

6-Frente a la aparición del ruido, se organizan rutinas y ocupación de espacios de la vivienda.

7 –El extraño ruido toma parte de un lado de la casa abruptamente, él corre a cerrar la puerta y a comprobar que la llave este de su lado.

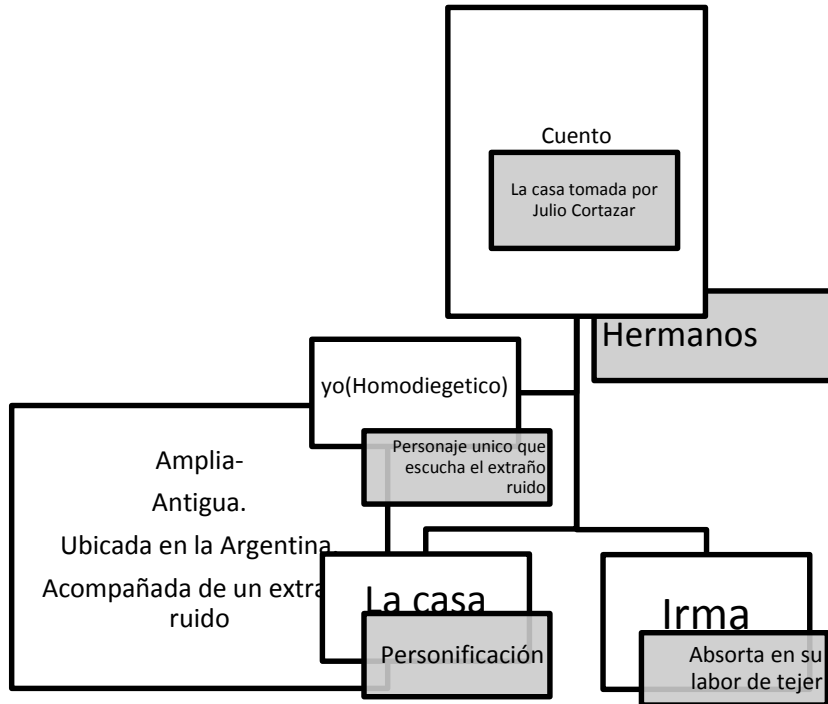
8-Tras comunicar a Irene la noticia y abandonar algunos objetos de valor; llegan a tener más tiempo para las labores de la casa; el tejido o para dedicarse a la filatelia, la cual, se toma del parte del protagonista. Hay un intento de los personajes por establecer un aparente estado de normalidad dentro de la casa, mientras el extraño sonido perturba y se convierte en figura de cambio inminente.

9-El ruido va en aumento, hasta el punto de escucharse con reiteración; estos son escuchados únicamente por el protagonista.

10-El ruido arremete un buen día y desaloja a los personajes de la casa, hasta que el narrador toma a Irene y salen de la propiedad.

11-Se toma la llave de la casa, se arroja a una alcantarilla para que ningún ocupante decida entrar, mientras este ocupada.

Las múltiples relaciones de los personajes puede expresarse así



Tomado de: Construcción por parte de los investigadores para ilustrar las relaciones de casa Tomada.

9. ANÁLISIS DE *EL OTRO CIELO*

Este cuento exige un tratamiento especial, ya que no sigue una continuidad en el tiempo-espacio.

El personaje principal se desenvuelven en dos mundos; el primero el de 1940 durante la Segunda guerra mundial, la vida en la Argentina; el segundo en Paris de 1870 en guerras Franco-prusianas.

9.1 Personajes

Hemos evidenciado en el relato que no se realiza un marco detallado de descripciones físicas; se hace hincapié en las acciones y las diversas personalidades multifacéticas, esto nos lleva a darles un tratamiento especial.

Personaje principal –Jugando desde el doble:

-Corredor de Bolsa.

-Deambula por las calles, deteniéndose en los cafés, Galerías cubiertas.

-(yo narrador del relato –y el yo adolescente). El primero nos evoca al sujeto del presente, corredor de bolsa; el segundo un joven quien frecuentaba el pasaje Güemes donde ocurre una transición de su infancia a la adultez.

-Laurent y el Latinoamericano: Extensiones del personaje principal, se muestran con autonomía e individuos diferentes; el primero se refiere a un asesino en serié y el segundo nos evoca la sombra del personaje, además de una referencia de Lautremount (escritor uruguayo).

-El yo del presente es burgués mientras el del pasado es lo opuesto, en ocasiones no puede pagar por los servicios de Josiane.

-Su primer cielo se desarrolla en el día (Labores burocráticas), mientras su segundo cielo se nos presenta en la noche, donde constantemente nieva y la vida bohemia domina su persona.

-Fumaba tabaco Rubio y bebía en su segundo cielo, mientras en el primero no podía por sus múltiples ocupaciones en la banca y su familia.

-Pasa de un barrio a otro con facilidad (Único), aunque Laurent en un apartado lo logra, cuando se convierte en el tema de conversación de los corredores de bolsa.

Josiane :

-Personaje del segundo Cielo.

-Prostituta.

-Tenía un amo o individuo quien sacaba ventaja por sus servicios sexuales.

-Ojos azules.

-Le gustan las galerías cubiertas.

-Le asusta el latinoamericano y su extraña forma de mirar, piensa que quizá se pueda tratar del asesino.

Irma:

-Buena y generosa no la describe el personaje.

-Burocrática.

-Comprensiva: Confía en que le matrimonio devolverá a su esposo a la normalidad.

-Sufre por el estado físico y decaimiento del personaje tras sus ausencias.

-Gusta de tomar café y sentarse en el sofá a platicar junto con la madre del protagonista.

Madre del protagonista:

-Se nos presenta preocupada por la salud de su hijo, tras las idas a su segundo cielo.

-Vive con su hijo.

-Ejerce un derecho materno sobre su hijo, el cual se verá obligado a regalar bombones o plantas para terminar ofensas y buscar el perdón de la madre.

-Conversa en el sofá, gusta de café anisado junto con su nuera.

-Anhela nietos.

Laurent:

-Pelo crespo.

-Su nombre real es Paul el Marsellés.

-Famoso por sus crímenes a prostitutas parisienses, incluso, lo menciona en folletines o conversaciones “La saga de Laurent el estrangulador”.

-Se mencionan sus atrocidades incluso en el primer cielo.

-Su epíteto es debido a una vidente.

Se llega a mencionar sus atrocidades incluso en el primer cielo. Traspasa cielos.

- Terror del barrio de Josiane; vivía en las altas galerías (buhardillas) como el protagonista le gustan.

-Se atrinchera en su diván, este es utilizado como escondite.

-Representa lo que el personaje del primer cielo no puede hacer ni ser.

Sudamericano:

Conocemos a este personaje por las descripciones que hacen otros personajes de éste. Pero nunca le vemos participar en las conversaciones y acciones, salvo como una sombra.

-Joven alto, encorvado, argentino.

-Tiene la costumbre de Beber ajeno a pequeños sorbos.

-Expresión distante y a la vez fija.

-Es conocido por Rouse y terceros.

-Parece un colegial que ha crecido de golpe.

- Rasgos hermosos.
- Produce curiosidad a lo largo de la historia.
- Solitario.
- Se le ve en la ejecución desde la lejanía, perdido en la contemplación.

Otros personajes:

Amo de Josiane: Proxeneta de Josiane.

Kiki: Prostituta, asustada por Laurent. Canta en la celebración del dueño del café.

Rousse: Prostituta, amiga de Josiane quien describe al argentino por haber tenido relación con éste .Al contar algo interesante cruza los dedos. Feliz en la ejecución del envenenador. Discute y pelea con Josiane por el trabajo en las esquinas, pero acabaran siendo amigas nuevamente.

-Albert: Parroquiano de bares. Especula sobre Laurent. Conocía el preámbulo en las cárceles, esto se puede ver en la sentencia del “Envenenador”

-Patrón: Escucha conversaciones de sus clientes, especula sobre Laurent. Protege a Josiane. Cumple cincuenta años (50) de trabajo, los cuales son celebrados por sus conocidos.

-Badunguet: personaje torpe y miedoso por la guerra del segundo cielo.

-Marthe: Entra a toda prisa a anunciar la noticia de un asesinato de Laurent.

-Policía: Trabajan en la búsqueda del asesino.

-Padres de Irma: Ofrecen Chalet en una isla paradisiaca para descanso de la pareja.

-Envenenador: Criminal del segundo cielo, quien es colgado en evento público.

-Amigos de la bolsa: Bursátiles .El protagonista se ve enajenado de estos.

9.1.2 Indicios

Entre obligaciones, la madre e Irma ejercen presión en el protagonista por medio de la monotonía, las exigencias, las ocupaciones; es ahí donde aparece el otro cielo y Josiane.

-Josiane no reprocha la ausencia del protagonista, sólo le pregunta cuánto tiempo ha pasado. (Sale e ingresa cuando quiere de los cielos)

- Gustan de galerías cubiertas tanto Josiane como el protagonista (Espacios encerrados, cubiertos). Pensamos que es el puente por el cual nuestro viajero se traslada fácilmente de una época a otra .Nos encontramos con las galerías cerradas, donde sucede el divertimento y todo aquellos clandestino como el vicio, mientras que fuera de las galerías se nos presenta un espacio abierto; lo visible, lo que se muestra en un primer momento como la familia, aquellos lugares donde puede ingresar cualquiera.

-Relación de gusto por las buhardillas entre Laurent y el protagonista, Laurent es atrapado en una de estas y nuestro personaje principal gusta de estas también, incluso en ocasiones invita a Josiane constantemente a pasar la noche junto estas. Las buhardillas por lo general son lugares diseñados para no molestar a nadie, ya que, estas son espacios que se suelen utilizar para guardar objetos viejos o por músicos. Estos lugares eran aprovechados por los protagonistas porque se presentaban silenciosos y ocultos, además, de que se encuentran ubicados en el corazón de las galerías.

9.3- Secuencias complejas

Primera secuencia

Personaje que vive en una época y de repente aparece en una época con espacio y tiempo diferente de la de su presente; Buenos Aires de 1940 a Francia de 1870.

-Añoranza de la juventud y su libertad; se nos muestra cuando evoca el café Güemes de su adolescencia.

-La obra se desarrolla a partir de dualismos como los que presentáremos más adelante.

-Su vida se desarrolla en dos cielos:

En el primer cielo, en el cual nos remitimos a su vida en Buenos Aires está marcada por estados de tedio: Irma y su madre realizan las mismas actividades: tomar café, sentarse en el sofá diariamente. La relación con su esposa Irma se torna comprometida y va adquiriendo un carácter de obligación. El trabajo en la bolsa ocupa su tiempo, a medida que se va teniendo una vida confortable se va perdiendo su libertad.

En el segundo cielo: Su gusto por las galerías y pasaje lo podrá vivir plenamente, además de caracterizarse por estados eufóricos en el personaje: presencia de Laurent da suspenso en el barrio Parisense, y es a partir de este que conocerá a Josiane con quien tendrá una aventura y conocerá una serie de personajes que lo adentraran en una vida Bohemia. Aparece también la figura del extraño sudamericano, en este cielo se nos presenta como una escapatoria del primer cielo.

Segunda secuencia

Los dos cielos terminan alternando para el personaje, cambiando la significación y el valor de ambos. Debemos empezar por el segundo cielo, el cual nos ofrece una serie de eventos que terminaran alterando su estadía:

-Segundo cielo: La tensión aumenta por crímenes de Laurent, el ambiente se torna lúgubre, tenebroso y siniestro, además, de que el personaje frecuenta poco a Josiane ya sea por sus clientes, por la amenaza del estrangulador, la presencia del sudamericano. La guerra franco-Prusiana tiene a los personajes de este cielo en zozobra, a esto le agregamos la participación del protagonista a un espectáculo de ejecución; estos eventos harán que nuestro personaje se cuestione sobre su estadía en este cielo, el cual ha ido dejando sin percatarse, en ocasiones elige su primer cielo, donde lo espera su familia y sus obligaciones.

El primer Cielo: Tras alejarse del segundo cielo, el personaje se ve inmerso en su trabajo, en obligaciones familiares y con una determinada decisión de comprometerse con su esposa Irma. Sus obligaciones lo van alejando del segundo cielo.

Tercera secuencia:

En esta secuencia se restablece el orden y se finaliza la historia.

El primer cielo: Sus obligaciones y compromisos van en aumento, en ocasiones hay una añoranza de volver al segundo cielo.

El segundo cielo: Regresa tras un largo periodo de ausencia, y se encuentra con la detención de Laurent, el final de la guerra y la muerte del sudamericano, lo cual le indicara que su tiempo en este cielo ha finalizado; encuentra este cielo eufórico y sumido en el divertimento .Josiane y algunos amigos le preguntan por su ausencia. Regresa a su cielo y en ocasiones evoca su segundo cielo por medio de las galerías, cafés y recuerdos.

9.4 Acciones de *El otro Cielo*

- Corredor de bolsa, desea postergar sus ocupaciones con añoranzas.
- Realiza continuas caminatas que terminan en galerías, pasajes y especialmente en el pasaje Güemes, el cual, evoca su adolescencia.
- Irma no entiende porque le gusta tanto deambular por aquellos barrios de noche.
- Termina conociendo en un barrio La Galeire Viviane a Josiane.
- Se entera de los crímenes de Laurent, mientras insiste en subir en repetidas ocasiones a la buhardilla acompañada, pero ella insiste en los cafés donde tenía conocidos y se sentía protegida.
- Josiane expresa alegría cuando el protagonista le cuenta historias de Irma y de su respectivo trabajo.
- Laurent les une.
- No siempre podía estar con Josiane por falta de dinero.

- Aparece figura del sudamericano.
- El protagonista principal entra y sale de los cielos como de los barrios con naturalidad.
- Josiane en ocasiones no puede recibir al personaje principal por sus labores de dama de compañía; él se verá empujado a deambular por las calles parisienses o retornara su primer cielo.
- El sudamericano produce curiosidad en el personaje principal, desea abordarlo pero nunca lo hace.
- Entra en mal tiempo el barrio de Josiane, donde la guerra y las amenazas de Laurent se vuelven constantes.
- Tras unas vacaciones aconsejadas por su madre, se ausenta de ambos cielos por un periodo.
- Vuelve a la Galerie Viviane, donde Josiane le reprocha su larga ausencia. Las cosas no han mejorado.
- Josiane y Rose hacen las pases entre abrazos y lágrimas.
- En la noche en el patrón del café cumple años de servicio; Albert propone terminar la noche en la Raquette donde un hombre irá a la guillotina a las 5:00.
- Tras la ejecución, Josiane se aferraba al pecho del protagonista y está presente que algo está empezando a amenazar su segundo cielo.
- Irma preocupada por su prometido al igual que su madre, confían en que el matrimonio lo devolvería a su vida burocrática y familiar.
- Su segundo cielo ya no era el mismo, aunque en ocasiones se preguntaba por este. Sentimiento de sentirse un extranjero en aquel territorio.
- Regresa un día a su segundo cielo, se encuentra entre besos y noticias: Laurent es atrapado, postrimerías de la guerra Franco-Prusiana, Muerte del sudamericano, además, de que ya no nevaba. Aparecen sensaciones de restablecer su otro cielo.

-Se prometen con Josiane verse pronto, pero las obligaciones le impiden volver.

9.5 Caras que alternan

Encontramos un personaje que se desenvuelve en contrarios:

-El personaje en la Argentina lleva una vida sobria, tranquila, entregada a la familia, mientras en el otro cielo no lo muestra como un personaje noctambulo, el cual se desenvuelve en: galerías, vida bohemia, prostitutas, barrios peligrosos.

-Irma mujer del protagonista, la cual es fiel, entregada a su compromiso y a las labores del hogar con la madre del protagonista, en lado opuesto, Josiane es una prostituta en su otro cielo, la cual representa locura, lo prohibido, peligro, aventura.

-El personaje tiene comodidades económicas y estabilidad emocional en su hogar, mientras en el otro cielo se encuentra con un personaje entregado a sus pasiones y a lo imprevisible de la situación, dejando de un lado el confort.

-Personaje con pocos conocidos (familia, compañeros de trabajo). En el otro cielo vemos a un individuo social asistiendo a diversos eventos y reuniones en torno a la diversión nocturna.

9.6 Curiosidades que rompen con la simetría de los cielos

-Laurent quien pertenece al segundo cielo, aparecerá en la conversación de los corredores de bolsa del primer cielo; con este hecho se comunican los dos cielos.

-La guirnalda como las galerías y los cafés aparecen como puente de los dos cielos. El protagonista hace referencia en lo que estas representan; evocan felicidad, lo festivo pero que pueden resultar en ocasiones toda lo contrario. El final del libro el autor afirma que la guirnalda estaba de lado de Josiane y que estaba cerrada por el momento para él.

-El sudamericano, Laurent y el protagonista se nos presenta bajo formas de un mismo personaje, como lo explicaremos en la siguiente guía de Alejandra Pizarnik.

9.7 El Otro Cielo por Alejandra Pizarnik

9.7.1 Teoría del doble

Alejandra Pizarnik nos ayudara a dilucidar el cuento de Julio Cortázar *El otro cielo*, dándonos claves para acercarnos a esté:

-Personaje que deambula de una época a otra (viajero mental).

Bajo dos cielos: “El primero se cierne sobre Buenos Aires en postrimerías de la segunda guerra mundial; el segundo artificial donde aparecen galerías y pasajes del Paris del siglo pasado”.⁵⁷

-Discontinuidades de tiempo y espacio son afrontadas por un solo personaje que deambula en épocas.

-Un aspecto que nos interesa es la manera en que la escritora Argentina analiza el cuento a partir de la teoría del doble:

“El otro Cielo consta de dos partes regidas cada una por epígrafes originarios de *Les Chants de Maldoror* .El contexto del primero alude a la despersonalización, al temor de perder la memoria o la identidad, y al doble”⁵⁸

En este pasaje la autora alude a Lautremont como sombra, la cual, toma importancia en uno de los personajes, además, de los cafés, las galerías cobran relevancia a nivel de añoranzas, recuerdos de juventud y donde siempre es de noche. Afirma:

“El pasaje Güemes se manifiesta como el lugar prohibido que se desea y a la vez se teme franquear”⁵⁹

⁵⁷Pizarnik, A. (2008). Nota sobre un cuento de Julio Cortázar: El otro cielo. En A. Pizarnik, Prosa completa (pág. 319). Buenos Aires: Lumen. Pág. 245 párrafo 3.

⁵⁸Pizarnik, A. (2008). Nota sobre un cuento de Julio Cortázar: El otro cielo. En A. Pizarnik, Prosa completa (pág. 319). Buenos Aires: Lumen. Pág. 246 párrafo 6.

⁵⁹Pizarnik, A. (2008). Nota sobre un cuento de Julio Cortázar: El otro cielo. En A. Pizarnik, Prosa completa (pág. 319). Buenos Aires: Lumen. Pág. 246.

-También destaca la figura de Josiane que representa deseo, libertad; posible fantasma mientras que Irma representa lo real.

-La doble existencia del corredor muestra diferencias: deseo más profundo por evadirse a un allá y a su vez teme abandonarse al allá (miedo a perder su identidad).

-La amenaza de Laurent se traslada de la Francia del siglo XIX a los colegas y clientes del corredor de la bolsa del siglo XX, quienes hablan de este (personaje se traslada)

-EL sudamericano, Lautremont y el sudamericano van a confluir en un mismo personaje; tratados por Cortázar de maneras diferentes: Sombra, doble, yo (real). En el último viaje del personaje se le informa que Laurent es capturado y que el sudamericano muere; tras la noticia decide no volver nunca.

9.8 Espacios y los lugares

Hemos analizado algunos espacios, lugares, ya que consideramos que juegan un papel importante en la historia, en la medida que nos ofrece información adicional y un seguimiento de los personajes:

-**Pasaje Güemes** (territorio del pasado): Transcurre en adolescencia, olor aserrín, lejía; va a quitarse la infancia en aquel lugar. El protagonista se entenece al recordar.

-Atracción por lugares cerrados en el protagonista: Sainte-fox, Passages de carre, passage, passage verdeau.

-**Galerie Vivienne** Siempre permanece abierta en horarios nocturnos, bajo nieve que cubre el paisaje; es ahí donde se conoce con Josiane.

Cuando esta en este recinto, se da cuenta que fue una coincidencia conocer aquella mujer en aquel lugar, mientras en el otro cielo llovía.

-**Café la rue des nours**: Donde van los amantes Irma y el protagonista.

Rue”dAboukir: Barrio atemorizado por Laurent.

-Hotel de la rue de Senti: Protagonista se preguntaba porque Josiane no vivía allí en lugar de las buhardillas.

-Café de Rue des jeunes: Se encuentra con Josiane después de volver el personaje de vacaciones de la isla Paraná.

-La rue Beauregard: Lugar donde Laurent asesina una chica.

-Isla de Paraná: Van a pasar vacaciones con Irma pero sin entusiasmo por parte del protagonista.

-Rue de Croissant: Tras volver de la isla visitan los bulevares y se dirigen a este.

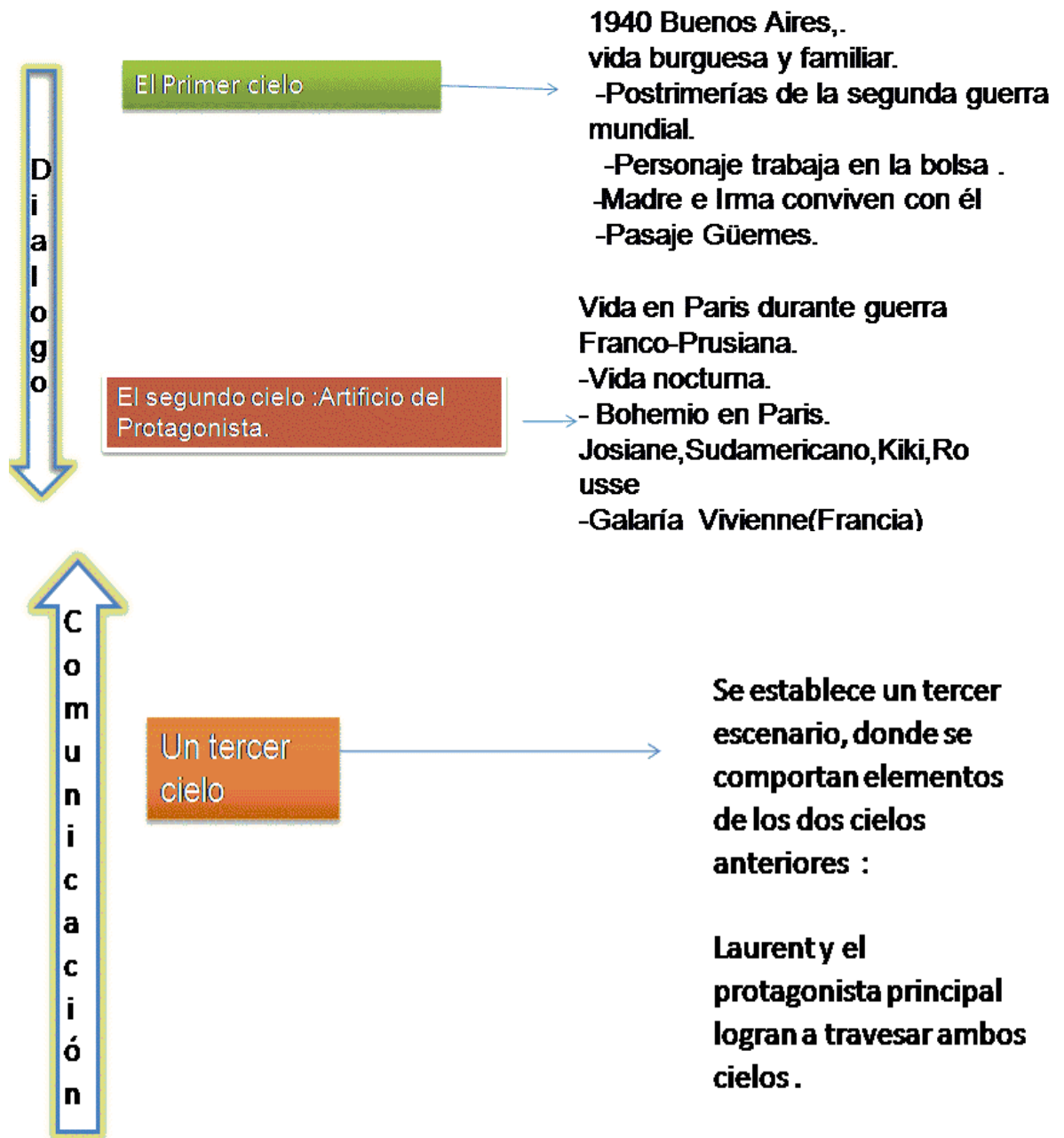
-Roquette: Es donde terminan la noche de la ejecución del envenenador.

-Popincourt: Por donde suben los fiacres camino a la ejecución.

-Galería Jolbert : Lugar donde el protagonista se encuentra con Josiane y está le comunica que ya no hay Laurent.

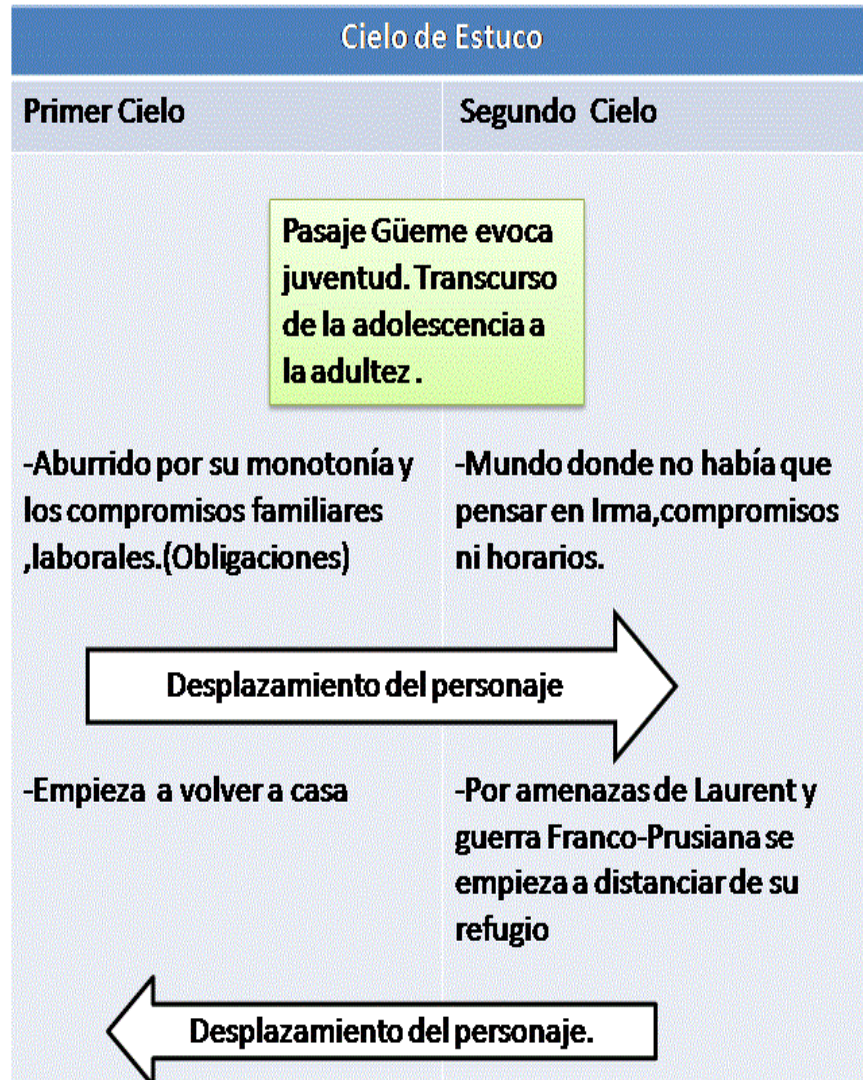
-Palais Royal: Celebran la captura de Laurent, nunca lo habían frecuentado hasta el día de la detención.

- Representación de *El Otro Cielo*




Tomado de: Construcción de los investigadores de esta propuesta para evidenciar la comunicación de los cielos del El Otro Cielo

Interacción de los dos cielos



Tomado de: Construcción de los investigadores de esta propuesta para evidenciar el desplazamiento de los cielos del El Otro Cielo.

<p>Vida Búrgués .Vive con su madre.</p> <p>-Vida normal (plana), no se habla de problemas, pero se hace referencia a climas diferentes.</p> <p>-Ausencia: Paseos clandestinos y estos lo llevan alejarse de su hogar.</p> <p>-Sentimiento de no pertenencia: Entra en los bancos y en el comercio con un comportamiento autómeta, tolerando la cotidianidad de comprar y vender valores.</p> <p>-</p>	<p>Duerme en un cuarto pobre con almanaques ilustrados y su mate como únicos lujos.</p> <p>-Noche artificial que ignora el día y el sol de afuera.</p> <p>Ausencia: Cuando capturan a Laurent este se encuentra ausente.</p> <p>-En las galerías empieza a sentirse como un extranjero, esté sentimiento lo empieza a experimentar tras la ejecución del envenenador.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Tomado de: Construcción de los investigadores de esta propuesta para evidenciar al personaje que se desenvuelve en los cielos del El Otro Cielo.

10. NUESTROS PERSONAJES Y LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA

Tras señalar características, rasgos y curiosidades de las acciones de los personajes cortazianos en el análisis, nos encontramos con arquetipos complejos, difusos e inmersos en una reiterada introspección de su realidad. Ahora nuestra labor radica en encontrar algunos aspectos que logren definirlos como sujetos que aportan a la construcción de la identidad latinoamericana:

-Tanto en *El otro cielo* como en *Casa Tomada* los personajes son consumidores asiduos de mate:

“La yerba mate es una planta subtropical típica de la Cuenca del Plata en el Hemisferio Sur Americano. Propia del sur de Paraguay y Brasil y del norte de Argentina, crece en condiciones características del bosque atlántico bajo temperaturas templadas y lluvias por encima de los 1500 mililitros anuales”⁶⁰,

La encontramos en *Casa tomada*, donde el personaje principal yendo a cebar el mate a la cocina, cerca de la biblioteca, tras su preparación, escucha el ruido que tomará parte de la casa; en *El otro cielo* encontramos al protagonista en su vida alterna del otro cielo, en la que es pobre y permanece en una habitación al lado de una buhardilla y en donde prepara dicha infusión, a la espera de Josiane. Además, la encontramos en novelas como *Rayuela o 62 Modelo para Armar*; esta práctica es muy frecuente en el sur de América y es uno de sus rasgos identitarios.

-En *el otro Cielo* encontramos a un argentino entre europeos, donde ni la lengua, ni el conocimiento son impedimentos para establecer relaciones de amistad o una correspondencia académica e intelectual. El suramericano se relaciona con los franceses bajo un mismo escenario social, como pares. El escritor rompe la distinción entre Primer mundo y Tercer mundo, por medio de la figura del personaje de los cuentos, donde los protagonistas de los relatos son cultos, se cuestionan sobre sus propias acciones y prácticas; apuntando a la universalización del individuo.

-Se presentan personajes con rasgos particulares: con un buen acervo cultural, introvertidos, racionales, bohemios, cultos, civilizados. Un ejemplo claro de

⁶⁰Varela, V. (2006). usaid. Recuperado el 30 de Enero de 2015, de www.gov/sites/default/files/documents/1862/yerba_mate.pdf

ello es el episodio, en el que al envenenador se le dictaminó sentencia en el patíbulo. Los franceses, movidos por una frenética ansiedad de presenciar aquella sentencia, acuden de distintos lugares. Resaltamos la atención que despierta la decapitación en los conciudadanos, la manera en que se torna un espectáculo familiar, el cual entretiene al vulgo, mientras, un latinoamericano se cuestiona sobre aquel atroz suceso acaecido en la Francia del siglo XIX. Este episodio nos hace cuestionar sobre la figura y acepción del término “bárbaro” o el “indio”, ¿quién es el salvaje?, Cortázar intencional o premeditadamente expone al individuo y sus instintos frente a la razón.

-Modernos: Los personajes tanto en *Casa Tomada* como *El otro cielo* son expuestos bajo el lente de la modernidad⁶¹, ideas, consecuencias del progreso que se va gestando en los grandes epicentros, reflejados en ciudades, nos ponen en un mismo marco como cualquier otro europeo, preocupado por su tiempo, encontramos los personajes latinoamericanos como víctimas del fantasma de la modernidad, expuestos a las consecuencias, expuestos a cambios de dinámicas sociales. La idea de progreso que viene con la modernidad contrasta en la individualidad del hombre. Los protagonistas se desenvuelven en un mundo entre guerras, modelos políticos, epicentros, poderes e instituciones; frente a estos avatares, los actores son efecto, donde deciden marginarse de la vida misma, entregándose a la imaginación o al confinamiento como en *Casa tomada*.

-*Casa tomada* se nos presenta como un posible reflejo alegórico de la situación Argentina y Latinoamericana en el siglo XX, donde se alude a la transición de modelos agrícolas a grandes metrópolis (de lo rural a lo urbano), en los cuales, van tomando el control distintas instituciones: bancos, poderes políticos, administrativos. Una imagen similar es la que se nos ofrece en *El otro cielo* donde el personaje deambula entre oficinas, bancos y corredores de bolsa o la negativa de los personajes de *Casa Tomada* a aceptar dicho cambio, optando por enclaustrarse en su hogar; Estos cuestionamiento se debatirá

⁶¹En un sentido similar se ha expresado Max WEBER al interpretar la modernidad como un proceso de racionalización encaminado al desencantamiento (Entzauberung) del mundo, tras haberse agotado, durante la baja edad media, las concepciones metafísico-religiosas. Innerarity, D. (s.f.). dadun.unav.edu. Recuperado el 11 de Febrero de 2015, de : <http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/2278/1/04.%20DANIEL%20INNERARITY,%20Modernidad%20y%20postmodernidad.pdf>

Latinoamérica en el siglo XX, tras su independencia y cambios de modelos económicos. En *Casa tomada* los personajes intentan mantener una misma dinámica en su entorno; representado en la casa (lo tradición, costumbres) y contrasta con la abrupta aparición del ruido, el cual los pondrá en un estado de incertidumbre frente al nuevo orden acaecido.

-En *El otro cielo* y en *Casa Tomada* encontramos personajes preocupados e inmersos en las prácticas sociales que se estaban produciendo o que ya hacían parte de una de referencia histórica, las cuales van a configurar un presente; resaltamos la preocupación del escritor por la utilización y colocación de sus personajes en sus relatos: En *Casa Tomada* nos hace referencia del el cuadro de Rodríguez Peña (Político y comerciante argentino del siglo XVIII) o el extraño ruido; una posible alegoría a la inminente amenaza sobre la Argentina y sus dictaduras de la década de la década de los 60. En *El otro cielo* por ejemplo encontramos la guerra Franco-Prusiana y en el final el protagonista se cuestiona.

“Me preguntó si votaré por Perón o Tamborine”⁶²

De esta manera podemos evidenciar a un escritor comprometido con su realidad inmediata; tanto en la Argentina como en Europa.

-Las metáforas son reiterativas en ambos relatos, no escapan de la realidad, sino, por el contrario, la disfrazan y no la presenta de una manera particular y Cortàziana; por ejemplo el protagonista en *El otro Cielo* nos muestra a un sujeto burgués inmersos en las presiones de vida moderna, presionado por su medio, las obligaciones, trabajó la familia, compromisos. En el estado en que se encuentra nuestro personaje; creo un mundo alterno como escapatoria de su realidad; este es el reflejo del hombre actual atrapado en sus obligaciones y en su preocupación de utilidad al sistema.

-En *El otro cielo* se rescata la figura del letrado y el escritor latinoamericano por medio de la figura del sudamericano (Lautréamont), quien ha sido importante para la renovación del simbolismo francés y del surrealismo cultivado en Europa.

⁶² Cortázar, J. (1967). Todos los fuegos el fuego. Buenos Aires: Sudamericana.

-En ambos cuentos encontramos personajes que se desenvuelven en las grandes ciudades y no tanto en los escenarios abiertos como el campo o las periferias; los personajes se nos presentan en un nueva transición y panorama como lo mencionábamos anteriormente; se alejan de una novela costumbrista o modernista para ingresar y explorar nuevas temáticas que puede ofrecer la ciudad.

-Los protagonistas son más a cercanos a nuestras diversas personalidades y realidades: pavorosos, existenciales, taciturnos, neuróticos, bondadosos, entre otros, rasgos que marcan la diversidad y complejidad del individuo; de esta manera se presentan introvertidos y no tan idealizados, alados y alejados como no lo muestran algunos personajes de literatura famosos como *Hamlet*, *Alicia* de Lewis Carroll o *El Cid Campeador* entre otros. Además, de no caer en estereotipos dicotómicos de bueno o malo, héroe o villano; por el contrario son multifacéticos; un ejemplo claro de ello es el personaje de *El otro cielo*, el cual, desarrolla átereos bajo un individuo complejo. Por otra parte, el protagonista de *Casa Tomada* lo evidenciamos como un obsesionado compulsivo por la limpieza. El escritor enfrenta a sus creaciones a nuevos escenarios, temáticas, las cuales no se habían realizado ni pensado antes de la formación de una literatura latinoamericana.

-Tanto en *El otro cielo* como *Casa tomada* hay un argentino o un sudamericano, estos en una reiteración en los escritos Cortázianos. En *62 modelo para armar* hay un argentino al igual que en *Rayuela*.

-La figura del argentino en *El otro cielo* se nos presenta como un callado, respetuoso y misterioso extranjero quien llega al viejo continente por motivos desconocidos; este personaje podemos sintetizarlo como uno de los muchos latinoamericanos quienes deciden conocer la Francia del siglo XX, y retroalimentarse de esta, donde se producían grandes vanguardias, movimientos intelectuales y culturales (Intelectuales, Surrealismo, expresionismo). Este latinoamericano es una imagen de interacción y contacto con otras culturas para formar, configurar y entender la nuestra desde diversas latitudes.

-Los personajes de los dos cuentos se presentan con afectos por países que fluctúan constantemente; En *El otro cielo* el personaje principal en su estadía en su segundo cielo, el cual se halla ubicado en Europa, se encuentra con sentimientos de incertidumbre y malestar por los problemas que causa Laurent en el barrio parisiense; busca el regreso a su patria en la Argentina, anhelo de confort y vida de su primer cielo, donde, se encontraba su esposa y madre; mientras el protagonista de *Casa tomada* frecuenta las librerías argentinas para buscar únicamente literatura francesa, la cual, no había llegado a la Argentina durante un tiempo. Los protagonistas se nos muestran extranjeros tanto en Europa como en América. El valor que los personajes le atribuyen a cada lugar estando lejos, podría representar ese sentimiento de pertenecía y arraigo al sitio donde se pertenece o en el que se encuentra plácidamente un individuo. Este es un reflejo del escritor, el cual se movía entre la Argentina y Francia, además de estar pendiente de la situación latinoamericana.

-Los barrios parisienses y especialmente La Galería Vivienne mencionada en el relato de *El otro cielo*, era un lugar predilecto por el escritor argentino; nos dimos a la tarea de buscar lugares del relato en la Internet y nos encontramos con la página “Rutas a Cortázar” donde aparece información detallada sobre este lugar, además, de una declaración donde nos deja ver la figura del escritor uruguayo, quien se nos representa bajo la forma del sudamericano ⁶³

"Yo me paseo mucho por la orilla derecha, en la zona de la Place Notre Dame des Victoires. Por ahí vivió y murió Lautréamont, y es casi increíble que algunas calles, algunos cafés, y sobre todo las galerías cubiertas conserven hasta ese punto su presencia. La Galerie Vivienne, por ejemplo, está tal cual pudo conocerla él en 1870. No han tocado nada, tiene sus estucos de mal gusto, sus librerías de viejo cubiertas de moho, sus vagos zaguanes donde empiezan escaleras cuyo final es imprevisible, y en todo caso negro y siempre un poco aterrador. [...] A lo mejor escribo un cuento largo [€ *El otro cielo* •], que sucederá en ese barrio".

Encontramos en este lugar frecuentado por turistas además de un gran comercio, este podría haber sido, uno de los lugares donde posiblemente el escritor argentino haya concebido *El otro cielo*.

Incluso, aparece en esta misma página donde se nos muestra a modo de guía turística, una tienda dentro de la Galería que lleva el nombre (La marelle) o *Rayuela*, el nombre de una de sus grandes novelas.

⁶³De una carta a Paco Porrúa, 5 de enero de 1964. Tomada de Instituto C. Ruta a Cortázar (en línea) <http://paris.rutascervantes.es/ruta/cortazar/lugar/galerivivienne#>. El día 20 de abril del 2014.

A partir de estos elementos que nos han ofrecido los personajes y el escritor mismo tanto en *Casa Tomada* como En *El otro cielo*, podemos evidenciar particularidades latinoamericanas, pero más allá de estas, encontramos un proyecto ambicioso por parte del escritor, el cual, apunta a universalizar sus obras como sus personajes. Podemos evidenciar personajes Cosmopolitas a partir de la interacción de muchas culturas.

11. PROPUESTA LECTORA

Una forma de materializar nuestro trabajo es a través de los personajes como lo hemos venido diciendo a lo largo del proyecto, que una vez más, nos ayudará a mostrar los avances de esta investigación. En el anteproyecto exponíamos al personaje y al lector en un proceso de asimilación, en la que, se apunta a acercar los diversos protagonistas del cuento a la realidad de los lectores.

Esta es una forma de acercar al lector a la literatura a través de lo visual y lo gráfico; se busca por todos los medios romper la distinción entre un personaje distante y el lector del siglo XXI. Lo audiovisual nos acompañará en *El otro cielo*, donde el cortometraje nos dará la opción de trabajar la figura del personaje quien se desenvuelve entre los dos cielos; mientras en *Casa Tomada* lo gráfico tomara un papel relevante. Estas son dos formas de mostrar nuestro trabajo. Inicialmente lo expondremos a estudiantes noveno grado de educación de Básica secundaria de un colegio, el cual sea asignado por parte de la Universidad La Gran Colombia (UGC). Se espera un espacio adecuado para mostrar dicho producto, que terminara siendo la materialización y culminación de nuestro proyecto de grado que hemos venido realizando a lo largo de estos meses.

Unidad didáctica:

11.1 Tema a tratar: Identidad Latinoamérica a través de los personajes de los cuentos Julio Cortázar, presentados a modo de Café literario.

11.2 Propósitos:

1. Lograr a través de un cortometraje y una ilustración gráfica un acercamiento a los cuentos *El otro cielo* y *Casa tomada* para un grupo de estudiantes de Educación Básica.
2. Analizar por medio de cortometraje y la ilustración gráfica: Personajes, la estructura del cuento, análisis e identidad latinoamericana, apuntando generar en los estudiantes un conversatorio donde se evidencie un acercamiento al cuento como también sugerencias sobre el mismo.

11.3 Estándares:

- La lectura como agente constructor de procesos cognoscitivos y formativos.
- La producción visual y gráfica como herramienta intelectual y práctica, cuya función apunta más allá de un acto comunicativo, recreativo, evaluativo y literario.
- El análisis del personaje entendido de manera universal; desde su recepción, uso social, e impacto los cuales van mediados por el intercambio comunicativo.

11.4 Elementos teóricos que sustentan la temática:

Para las necesidades de nuestra didáctica, nos hemos basado en gran medida en las teorías de Piaget Jean acerca del Constructivismo⁶⁴; donde el conocimiento es la suma de un proceso mental interno como también la interacción de un entorno propicio que apunta a informar. El autor resalta las formas y estructuras del pensamiento; concibe la inteligencia como una construcción adaptativa que las llama formas y estructuras del pensamiento; donde una función importante de la inteligencia es acumular, relacionar, clasificar y corregir. Un aspecto en que profundizaremos; es aquel espacio, donde el niño está implicado en una tarea de dar significado a su mundo a partir de los elementos proporcionado por sus mentores. Otro autor que hemos decidido para el desarrollo de nuestra didáctica es el escritor Felipe Zayas y su

⁶⁴Piaget, J. (s.f.). www.ub.edu. Recuperado el 01 de 06 de 2015, de http://www.ub.edu/dppsed/fvillar/principal/pdf/proyecto/cap_05_piaget.pdf

libro *La educación literaria, cuatro secuencias didácticas*⁶⁵, la cual apunta a una nueva educación literaria como alternativa a la literatura tradicional que se ha venido impartiendo en las aulas. Se afirma que con nuevos cambios operantes dentro de la enseñanza de la literatura se tendrán que producir nuevas orientaciones, objetivos, dinámicas donde se apunte a formar la figura de un nuevo lector, el cual sea competente capaz de transformar su realidad y a su vez, relacionarla con un determinado contexto y que no quede relegada a un cumulo de conocimientos inutilizables e inoperantes. Es en este apartado toma relevancia el “Taller literario”, junto con la secuencia didáctica, adquisición de aprendizajes, actividades metalingüísticas, Tics, entre otras.

11.5 Competencias:

El propósito de esta secuencia didáctica es fomentar en los estudiantes hábitos de lectura y apuntar a generar un posible acercamiento a la literatura latinoamericana en una temprana edad, esto nos lleva a postular tres competencias principales; Los estudiantes comprendan el sentido global de los cuentos de *Casa tomada* y *El otro cielo*, además de que entiendan la intención del escritor o lo que se puede llegar a inferir de un texto literario; algunas características y el contexto en el que se realizaron dichos cuentos: Lograr un impacto en los estudiantes, dejando una inquietud crítica y una visualización de los principales momentos por los que trascurren los cuentos, atendiendo a particularidades temporales, geográficas, de género, de autor, etc.

11.6 Acciones a desarrollar:

Primer momento:

Esta actividad se realizara para estudiantes que estén cursando grado noveno de educación Básica, donde se puedan trabajar temas como: literatura Latinoamérica, Boom Latinoamericano, referencias y Bibliografía del escritor Julio Cortázar; ya que este proceso apunta a presentar una identidad latinoamericana en las letras a través de los personajes.

⁶⁵ Zayas, F. (12 de 11 de 2012). es.slideshare.net. Recuperado el 01 de 06 de 2015, de <http://es.slideshare.net/felipezayas/la-educacin-literaria-cuatro-secuencias-didcticas>

En Un primer momento ,el ejercicio informativo donde se propone con el fin de lograr que los estudiantes recreen y se cuestionen sobre los cuentos: El Otro cielo y Casa tomada, desde los personajes, la estructura del cuento, el contexto, el escritor y el análisis presentado con minucia; con estos elementos buscamos mostrar nuestro trabajo y observar a el conocimiento de los estudiantes en la actualidad sobre la literatura Latinoamericana, identidad y rasgos que nos distinguen de otros continentes a partir del personaje que daremos a conocer. En este paso proponemos trabajar con los estudiantes un texto argumentativo, el cual va ser parte de su producción donde se pueda evidenciar lo latinoamericano en un protagonista o un individuo ¿Qué nos hace Latinoamericano? O ¿Qué es eso que nos diferencia al sujeto de otras latitudes? Este proceso va en pos de mostrar el trabajo realizado como también conocer a nuestros estudiantes, además del nivel o estado en que se encuentran los estudiantes de la asignatura de Literatura.

Segundo momento:

La actividad se presentará de manera organizada, primero se recordarán las características de la literatura latinoamericana y la vida del escritor Julio Cortázar, luego se mostrarán los productos obtenidos de la investigación, como son: el cortometraje y la ilustración gráfica a modo de historieta donde se evidencian los personajes y su identidad latinoamericana, posteriormente, se dará un conversatorio apoyado desde preguntas que puedan surgir tras presentar dichos productos. Después se propondrá que realicen un segundo escrito referente a los personajes de los cuentos, donde se evidencie el análisis del mismo y la reflexión personal de cada estudiante.

Tercer momento:

La socialización final se hará teniendo en cuenta:

1-explicación del papel de los personajes dentro de los cuentos *El otro cielo* y *Casa Tomada*, además de resaltar características que encontramos en los protagonistas que apuntan a fundamentan esa identidad latinoamericana que resaltarán los expositores.

2-conexionalización a través de temas teóricos referente a la investigación realizada de los cuentos: *El otro cielo* y *Casa tomada*.

3-Aclaración de dudas y expectativas frente al trabajo de investigación y la actividad propuesta, y al finalizar recoger la actividad didáctica de los estudiantes para retroalimentación del mismo trabajo.

4- A modo de conclusión con la actividad se busca que el estudiante indaguen sobre su identidad latinoamericana; a partir del cuento y especialmente de lo latinoamericano en Europa.

- Generar un acercamiento a la lectura y a una indagación sobre nuestra identidad.

Cuarto momento:

Para finalizar con la actividad se debatirán algunos textos de los estudiantes, donde conoceremos sus inquietudes y el impacto de la propuesta. Se ofrecerán observaciones, refuerzos a dichos escritos que ofrecerán los estudiantes en la socialización. Una parte importante son las preguntas y los cuestionamientos que vayan surgiendo en el proceso, los cuales servirá como medidora y reflexiva de nuestro quehacer investigativo.

11.7 Recursos:

Proyección de cortometraje, Ilustración gráfica a modo de historieta, conversatorio del cuento, las preguntas formuladas para el análisis y el escrito, la producción escrita de los estudiantes, textos de los cuentos *Casa Tomada* y *El Otro Cielo*.

11.8 Evaluación del Proceso de aprendizaje:

La forma de evaluar se realizará en tres etapas:

- Recolección de información, que será por medio de la producción escrita de los estudiantes
- Análisis de esta información y juicio sobre el resultado de este análisis.
- Toma de decisiones de acuerdo con el juicio emitido.

Con esto se busca lograr una identificación en el proceso meta-cognitivo, donde se evidencie que los propósitos de la actividad se logren con satisfacción.

11.9 Tiempo: dos sesiones de dos horas.

12. CONCLUSIONES

Tras haber realizado este trabajo, entorno a los personajes de los cuentos *El otro cielo* y *Casa Tomada*, nos hemos realizado con una lectura rigurosa y un notable acercamiento al autor argentino, quien se nos presenta como un autor universal en todo el sentido de la palabra, sin por ello, quedar desprotegido o en situación de exilio; él se presentó a lo largo de los cuento a través de personajes, los cuales, iban alternando de un argentino a un francés y de un francés a un sudamericano. En ambos cuentos destacamos la preocupación de los personajes por la diversas situaciones que acaecían en dichos espacios, y la forma prolífica en que se cuentan acontecimientos históricos.

El análisis del personaje es otra forma que hemos encontrado para abordar un texto, bordearlo y llegar a una posible comprensión o por lo menos tener una perspectiva desde el punto de vista de los protagonistas que configuran el relato; sin darnos cuenta, hemos estado ingresando en la consciencia de cada personaje y hemos visto como el relato puede tomar diferentes caminos, dándonos un sin número de material y lecturas de las que se puede desprender un solo relato.

Esta he sido un proyecto, el cual, se nos ha presentado como un viaje a través del universo Cortáziano, donde nos hemos acercado notablemente a metáforas, ficciones, lo fantástico de una mente prolífica.

13. BIBLIOGRAFÍA

- Alazraki, J. (1994). Cortazar aproximaciones a su obra. Barcelona : Anthropos.
- Arnejo, M. D. (1996). Novela ludica experimental de Julio Cortazar. Madrid: Editorial pliegos.
- Both, F. (1924). Confluencia de lo mágico y real . Revista de occidente , 275-290.
- Bravo, V. (1988). Capítulo 2.1 realismo mágico ¿extratvivo estético? En V. Bravo, Magias y maravillas en el continente literario: para un deslinde del realismo mágico y lo real maravilloso. (pág. 255). Caracas: Ediciones La casa de Bello.
- Caicedo Ramos, L. D. (2012). La literatura del "boom" latinoamericano. Bogotá: 2012.
- Carpentier, A. (1964). El reino de este mundo. La Habana: Artes gráficas.
- Carpentier, A. (1983). El reino de este mundo. Bogota: La oveja negra.
- Carpentier, A. (1964). Lo real maravilloso como esencialidad americana. En A. Carpentier, El reino de este mundo (pág. 136). La Habana: Artes gráficas.
- Carvajal, A. (s.f.). El debate Aculturacion y transculturizacion. Kalathos , 22.
- Casa, D. L. (2002). Cuentos Julio Cortazar. Bogota D.C: Instituto distrital y turismo.
- Casa, L. C. (2002). Chica nacida para no molestar a nadie. En Cuentos Julio Cortazar (pág. 200). Bogota D.C: instituto distrital cultura y turismo.
- Donoso, J. (1972). Historia personal del Boom. Barcelona: Anamagra.
- Golobof, M. (1998). Julio cortázar: la biografia. Buenos Aires: Seix Barral.
- Goloboff, M. (1976). Julio Cortazar la biografia. Buenos Aires: seix Barral.
- Innerarity, D. (s.f.). dadun.unav.edu. Recuperado el 11 de Febrero de 2015, de <http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/2278/1/04.%20DANIEL%20INNERARITY,%20Modernidad%20y%20postmodernidad.pdf>
- Cortázar, J. (1967). Todos los fuegos el fuego. Buenos Aires: Sudamericana.
- Pizarnik, A. (2008). Nota sobre un cuento de Julio Cortázar: El otro cielo. En A. Pizarnik, Prosa completa (pág. 319). Buenos Aires : Lumen.
- Romero, L. A. (2004). Entre el golpe y fraude" 1930-1946. En L. A. Romero, Sociedad democrática y política democrática en la Argentina del siglo XX (pág. 255). Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes Ediciones.
- Todorov, T. (1972). Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

Uslar, A. (1968). La sociedad venezolana en una novela. Centro virtual cervantes , 45.

Varela, V. (2006). usaid. Recuperado el 30 de Enero de 2015, de www..gov/sites/default/files/documents/1862/yerba_mate.pdf